

L'interdisciplinarité au service de la compréhension

Jean-Charles BUSSY –Philippe VIRMOUX

17/02/2021

Que dit le programme de Cycle 3 ?

Bulletin Officiel n°31 du 30 juillet 2020 :

La littérature est[...] une part essentielle de l'enseignement du français : elle développe l'imagination, enrichit la connaissance du monde et participe à la construction de soi. Elle est donnée à lire et à entendre ; elle nourrit les pratiques d'écriture. Au cycle3, l'accent est mis sur l'appropriation du texte littéraire par l'élève, en lien avec son expérience, ses lectures, ses connaissances, celles qu'il acquiert dans d'autres disciplines, notamment en histoire. Les élèves sont amenés à lire des œuvres de plus en plus longues et complexes, en étant encouragés, dans la mesure du possible, à effectuer des choix de lectures personnelles en fonction de leurs goûts afin de stimuler leur intérêt. Ces lectures font l'objet de discussions sur des temps de classe. Le cycle 3 construit ainsi une première culture littéraire et artistique structurée autour de grandes entrées pour chaque année du cycle.

Les 6 grandes entrées : (cf. fiches Eduscol)

- Les personnages : héros, héroïnes
- La morale en question (aspect citoyen)
- De confronter au merveilleux, à l'étrange
- Vivre des aventures
- Imaginer, dire et célébrer le monde (textes poétiques)
- Se découvrir, s'affirmer par rapport aux autres.

La littérature est au croisement entre la maîtrise de la langue et l'éducation artistique et culturelle.

Il est important de construire un parcours littéraire :

- CM1 : 5 œuvres de littérature de jeunesse contemporaine + 2 ouvrages issus du patrimoine
- CM2 : 4 œuvres de littérature de jeunesse contemporaine + 3 ouvrages issus du patrimoine

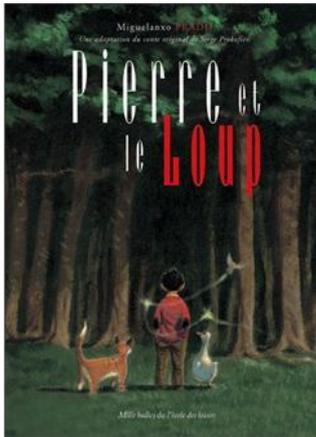
Il faut couvrir les 6 catégories : BD, Conte, Poésie, Roman, Théâtre, Album. Il existe sur Eduscol une liste de référence des œuvres possibles à étudier classées par niveau de difficulté.

Comment enseigner la littérature à l'école ?

Au travers de l'interdisciplinarité, P. VIRMOUX et J-C BUSSY proposent aux enseignants la démarche suivante

1. **Choisir le livre lu et s'interroger sur le message de l'auteur.**
2. **Comment entrer dans le livre** : réfléchir et concevoir les activités que l'on va mener avec les élèves avant même de lire le livre. Plusieurs pistes possibles :

- Expliciter l'enjeu pour susciter l'envie de lire.



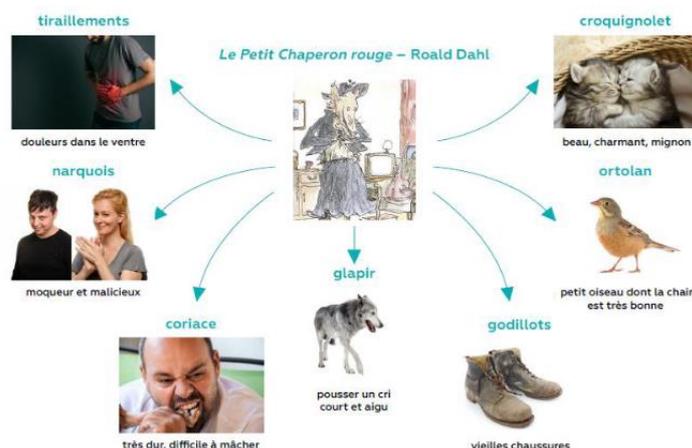
Entrer dans la BD par le duel. « Pierre et le Loup » est vu comme un duel. Et comme tout duel, à la fin, il y en a un qui meurt....

- Expliciter le contexte par l'histoire des arts (arts plastiques, musique), la géographie... On installe l'environnement culturel pour mieux comprendre l'histoire.



- Evoquer un personnage de l'histoire. Par exemple dans « Sauf que », le personnage est autiste.

- Expliciter le lexique : on présente le vocabulaire utile pour la compréhension du texte et on crée un outil récapitulatif (type carte mentale)



3. Lire le livre

Plusieurs pistes de travail :

- Travailler la lecture à voix haute. Le maître peut lire les textes (lectures partagées) ou lire un résumé avant de proposer aux élèves de lire un chapitre.

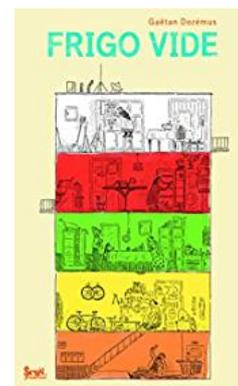
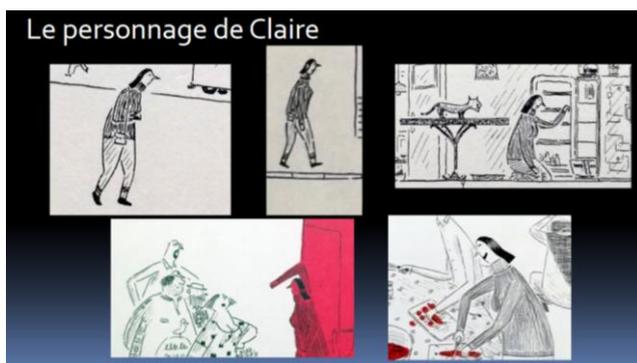
Remarques : La lecture à voix haute par les élèves est difficile, c'est une activité qui s'apprend. Il faut que les élèves maîtrisent les contenus et il faut qu'ils aient vécu des écoutes. Il faut que l'élève puisse préparer cette lecture.

- Faire des inférences
- S'interroger sur le rapport texte image (quand c'est possible). L'image est-elle redondante, complémentaire, contradictoire avec le texte ?

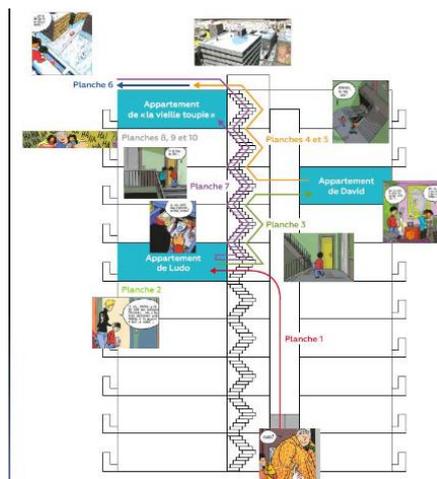
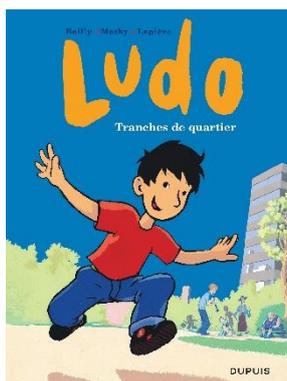
4. Porter des focus sur le texte littéraire.

Plusieurs propositions de travail :

- Caractériser les personnages puis leur évolution au cours du récit



- La structure du récit (ex : un récit en randonnée)
- Les états mentaux des personnages
- Le repérage dans l'espace : comprendre par exemple les déplacements, se repérer dans un lieu complexe



- La chronologie/ le repérage dans le temps (Par exemple aborder l'ellipse narrative)

5. Interpréter le message de l'auteur

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire

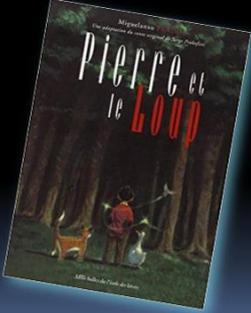
- Entre différentes versions d'une même œuvre
- Entre différents albums d'un même thème.

La littérature doit amener pour conclure à des débats, elle est un point d'appui, elle nourrit les débats.

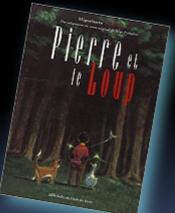
Exemple d'une œuvre abordée selon la démarche proposée.

Un exemple

1. **CHOISIR** un livre



2. **S'INTERROGER SUR** le message de l'auteur



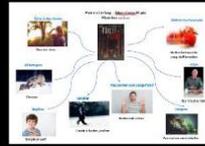
- Un livre cinématographique ?
- Une fin changée ?
- Le rapport homme-nature ?
- L'attitude de Pierre ?

3. Comment **ENTRER** dans le livre ?



ENJEU	un duel !
— CONTEXTE —	
REFERENCES	le conte de Prokofiev le cinéma

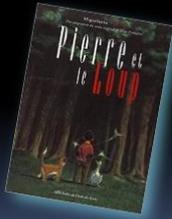
4. Comment **LIRE** les textes ?



DIFFICULTE DU LEXIQUE

QUI LIT ? A QUEL MOMENT ?

RAPPORT TEXTE-IMAGE



Très gros plan

On tourne autour du chat en s'éloignant (zoom arrière)

Planche 7
Vue subjective: nous sommes à la place du chat (à hauteur de l'herbe)

Planche 8
Vue extérieure comme s'il y avait une caméra extérieure

Vue en plongée sur l'oiseau

Shooting avant avec zoom sur l'oiseau

Vue en contreplongée sur les personnages

Plan d'ensemble

Un exemple

5. Quels **FOCUS PORTER** sur les textes ?

PERSONNAGES

ÉTAT MENTAL

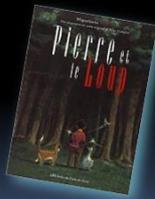
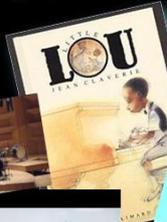
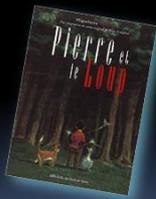


Planche 2	« Un loup y ôde, grand comme un ouragan et d'une effroyable voracité. »
Planche 5	« Un loup, grand comme une montagne et toujours immobile, se dissimule dans la pénombre. »
Planche 6	« Ceux qui font vu ne sont plus là pour en témoigner. »
Planche 10	« C'est-à-dire que le loup gigantesque qui hante cette forêt se souciera de savoir si tu t'es avancé de quelques mètres ou très profondément à l'abri ou ? ». « Un de la maison et hors de la clôture, rien ne t'empêchera. »
Planche 11	« Son aspect est aussi grand qu'une nuit d'hiver en l'enfant que tu es et n'aurait pas à le rassasier. »
Planche 15	« Le loup l'avala d'un trait sans le moindre effort. »
Planche 16	« Pierre recouvra vite son sang-froid et décida de piéger l'impressionnante bête féline. »
Planche 21	« C'était un loup magnifique et la forêt était son domaine. »

6. Quels autres livres, films, images, musique... pour **METTRE EN RÉSEAU** ?



La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie :

Catégorie :

Entrée :

Résumé :

Enjeu, message de l'auteur

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

3. Lire le livre :

4. Focus . :

5. Interpréter le message de l'auteur. :

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Etre le loup, Bettina Wegenast

Catégorie : théâtre, niveau 2 dans la liste de références

Entrée : La morale en question

Résumé : Heureuse nouvelle : le loup est mort !!! Tout le monde s'en réjouit dans le pré sauf qu'on lui cherche un successeur car on ne peut rester sans Grand Méchant Loup. Même si son ami Locke essaie de l'en dissuader, un mouton, Kalle, postule et est pris à l'essai.

Mais quand le loup-Kalle dévore Renée la brebis, Locke cherche à la sauver. Il devient ainsi le chasseur de l'histoire et délivre son amie. Le ventre empli d'une grosse pierre, le loup-Kalle manque de se noyer et il est sauvé de justesse par Renée.

Finalement, chacun reprend sa vie initiale et Kalle s'excuse auprès de Renée.

Deux emplois sont à nouveau à pourvoir dans la forêt : loup et chasseur...

Enjeu, message de l'auteur : le lecteur est amené à s'interroger sur le stéréotype du « méchant » dans la littérature, en l'occurrence le loup. Personne ne l'a jamais vu, pourtant les préjugés vont bon train. Kalle l'imagine « noir, méchant, avec des yeux rouges, des griffes longues et tranchantes comme des lames ».

L'auteur souligne aussi l'indispensable présence de l'ennemi dans n'importe quelle histoire. Le mouton Locke se questionne sur cette prétendue nécessité et Kalle explique d'ailleurs « Il fait partie du jeu. On a toujours besoin d'un grand méchant loup. Sans lui, il y a quelque chose qui manque ».

En outre, B. Wegenast aborde aussi le thème de l'interdit, de l'aventure, de la transgression des règles et du goût de la liberté qui titille Kalle lorsqu'il veut « se retrouver de l'autre côté de la barrière, goûter à autre chose, sentir entre ses dents le goût de la liberté et de l'aventure ».

Enfin, on peut évoquer la question de la personnalité, de la nature profonde : peut-on aller contre sa nature ? Un mouton peut-il devenir un loup ? Un mouton doit-il rester un mouton ? Peut-on être autre chose que ce que nous sommes destinés à être ?...

2. ENTRER

On entre dans cette pièce de théâtre par un des enjeux : le personnage stéréotypé du loup : comment les élèves se représentent-ils le personnage du loup ? Ils peuvent :

- faire une description
- dessiner le loup
- évoquer son rôle dans les histoires
- citer les histoires dans lesquelles il apparaît : Le petit chaperon rouge, Le loup et les sept chevreaux, Les trois petits cochons (contes), Le procès du loup de Zarko Petan (théâtre)

3. LIRE

On peut imaginer un travail en groupe selon les compétences et envies de chacun avec :

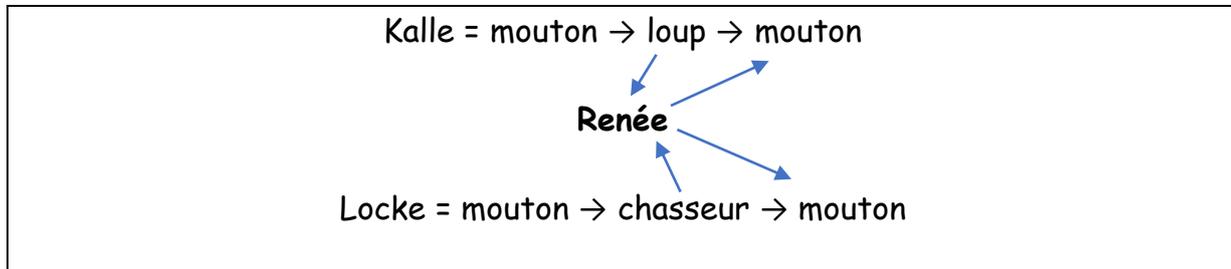
→ une lecture théâtralisée d'une scène

→ une mise en scène d'un passage avec apprentissage de textes

→ une mise en image (illustrations ou BD) qui permet une nouvelle lecture de la pièce

4. PORTER DES FOCUS

Les états mentaux des personnages : structure spiralaire chez Locke et Kalle puisque les moutons reviennent à leur état initial.



Renée est au centre de ces changements :

- Kalle devient loup **pour** dévorer Renée (qu'il avait déjà mordue lors d'un jeu) et Locke devient chasseur **pour** sauver Renée.
- Kalle redevient mouton à **cause** de Renée (car il regrette son geste) et Locke redevient mouton à **cause** de Renée (car elle le voit comme « doux, soyeux, comme un nuage dans un ciel bleu ensoleillé et il ne veut pas la décevoir).

Renée est le seul personnage constant ; c'est la victime du loup mais aussi celle qui le sauve tout en donnant une bonne leçon au mouton Kalle (lorsqu'elle en enlève la pierre du ventre de Kalle, elle lui met sa cloche à la place afin qu'il tinte continuellement).

5. INTERPRETER le message de l'auteur

Un débat pourra être instauré dans la classe à propos :

- de la nature profonde qu'on peut chercher à changer
- des préjugés ou stéréotypes dont on peut être victime
- de la nécessité littéraire d'avoir un « méchant dans les histoires » : connaissez-vous des histoires sans méchant ?

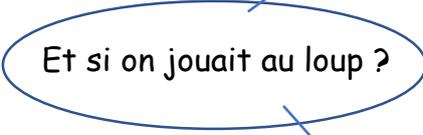
6. METTRE EN RESEAU : les stéréotypes mis à mal

Avec une BD : Pierre et le loup,

M. Prado → loup = roi de la forêt

Avec une fable : « Le loup et le chien »,

La Fontaine → loup = liberté



Et si on jouait au loup ?

Avec un roman : L'œil du loup,

D. Pennac → loup = héros valeureux

Avec des albums : Le loup rouge,

F. K. Waechter → loup = chien /

Le loup qui voulait être un mouton,

M. Ramos / le personnage d'Igor

chez G. de Pennart

On peut aussi travailler le lexique et les locutions proverbiales à propos du loup : une faim de loup, connu comme le loup blanc, crier au loup, un loup de mer, ...

La littérature au travers de l'interdisciplinarité

1. Titre de l'œuvre choisie : Harry Potter à l'école des sorciers J.K ROWLING

Catégorie : Low Fantasy jeunesse

Entrée : Séquence en anglais sur une autrice anglaise : J.K Rowling, travail sur Londres

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

Résumé :

Harry Potter est un garçon ordinaire. Mais le jour de ses onze ans, son existence bascule : un géant vient le chercher pour l'emmener dans une école de sorciers. Quel mystère entoure donc sa naissance et qui est l'effroyable V..., le mage dont personne n'ose prononcer le nom. Voler à cheval sur des balais, jeter des sorts, combattre les Trolls : Harry Potter se révèle un sorcier vraiment doué.

Mais un mystère entoure sa naissance et l'effroyable V., le mage dont personne n'ose prononcer le nom. Quand il décide, avec ses amis, d'explorer les moindres recoins de son école, il va se trouver entraîné dans d'extraordinaires aventures.

Enjeux, message de l'auteur :

Dans cet ouvrage, l'autrice fait un éloge du vivre ensemble, de la tolérance et se montre contre l'exclusion communautaire. Ces valeurs fondamentales font écho au programme d'EMC et permettent de travailler autour de ces éléments au fil de la lecture avec les élèves.

Cette oeuvre est connue par les élèves et est motivante. Les élèves connaissent souvent le film mais n'ont pas rencontré l'oeuvre littéraire originale. L'identification avec différents personnages est possible, ces derniers ayant un âge proche de celui des élèves.

Pour investir totalement les élèves, une coupe des maisons est organisée et l'univers de la magie et le livre sont des prétextes à différents apprentissages : les contenances sont travaillées à partir de potions, l'étymologie des mots à partir des formules magiques...

Contexte historique et culturel :

L'histoire se déroule dans le Londres du XXème siècle.
Un lien est réalisé avec la géographie et la civilisation anglaise.

Pour identifier le contexte culturel et cet univers particulier, une analyse et une comparaison de la première de couverture et de l'affiche du film est réalisée en début de séquence. Les éléments magiques présents relevés.

Lexique :

L'oeuvre traite du vocabulaire fantastique, de la magie et la sorcellerie.
Une séance de vocabulaire sur le vocabulaire des créatures imaginaires et fantastiques et sur les mots employés par l'autrice (moldus, Quidditch...) est réalisée. Une affiche

regroupant ces différents mots par catégorie ou un répertoire de classe peuvent être réalisés.

Une autre séance de vocabulaire s'est intéressée aux formules magiques ; à leur étymologie, racines latines ou grecques... A partir d'exemples, les élèves ont créé leurs propres formules magiques.

3. Lire le livre :

En fonction de l'accessibilité des chapitres, différentes démarches sont utilisées pour lire le livre. Les chapitres sont lus au complet ou des résumés de ceux-ci sont parfois étudiés. Certains chapitres sont écoutés en format audio.

Le rapport texte-image peut être réalisé entre le livre et le film. On peut notamment se demander pourquoi le réalisateur supprime la moitié du chapitre 1 à l'écran.

Dans le livre, ce chapitre s'intéresse au quotidien d'un personnage secondaire qui observe des événements étonnants liés au monde magique pour ensuite s'intéresser à l'arrivée d'Harry Potter. Le film commence directement par l'arrivée d'Harry Potter chez ses oncles et sa tante. Le film donne donc moins de détails.

Le point de vue narratif est différent entre ces deux représentations de l'oeuvre. Il est omniscient dans le livre. Il se lit sous le point de vue de Dursley avec une description détaillée de son quotidien pour le premier chapitre. L'histoire se voit davantage au travers des lunettes et des ressentis d'Harry dans le film. On avance avec lui dans l'histoire et apprenons les choses en même temps que lui.

4. Porter des focus sur le texte littéraire :

—> Travail géographique

Un travail autour de la géographie des lieux peut être effectué. Au fil des chapitres les élèves identifient et rassemblent les descriptions des différents endroits clés de l'histoire. A la fin de la lecture de l'oeuvre une carte des lieux peut ainsi être réalisée.

Liste des lieux :

Privet Drive, Londres, Chemin de Traverse, Kings Cross, Poudlard, Forêt interdite

Au sein de Poudlard : salle commune, grande entrée, le lac, cabane de Hagrid, couloir du 3ème étage, bibliothèque, infirmerie, dortoirs, terrain de Quidditch.

—> Production d'écrits

Au cours de la lecture, les élèves sont amenés à produire différents écrits et à se projeter dans l'histoire. Ils réalisent par exemple une liste de fourniture scolaire, une lettre, se questionnent sur le miroir de Rised...

—> Structure du récit

La structure du récit est analysée.

La situation de départ : Le héros et ses problèmes

Harry Potter est orphelin. Il vit chez son oncles, sa tante et son cousin. Sa famille le déteste. Situation compliquée pour Harry.

Élément déclencheur : la vie du héros bascule.

Lettre l'informant qu'il est attendu dès la rentrée à l'école de sorcellerie. Hagrid vient le chercher. Apprend qu'il est un sorcier tout comme ses parents, morts en combattant Voldemort. Harry lui, a survécu.

Les péripéties : de nouveaux problèmes surgissent

Des problèmes mineurs : chien à trois têtes, un troll est libéré dans l'école, problème avec le balai d'Harry pendant le match de Quidditch.

Un problème majeur : Voldemort veut la mort d'Harry.

La situation finale : résolution de l'intrigue

Harry, Hermione et Ron affrontent des épreuves pour empêcher Rogue de donner la pierre philosophale à Voldemort. Coup de théâtre ! C'est le professeur Quirell qui travaillait pour lui. Dumbledore sauve Harry et la pierre est détruite.

—> Travail sur le portrait

Le portrait écrit et imagé de différents personnages est réalisé.

Exemples : Harry, gobelin, Hagrid, Dumbledore, Mc Gonagall et Pétunia Dursley etc..

5. Interpréter le message de l'auteur :

Dans ce livre sont valorisés : l'héroïsme, les valeurs morales, la témérité, le courage, l'intelligence, la solidarité, l'entraide, l'espoir, le féminisme... L'imaginaire du lecteur est amené à se développer. L'autrice cherche à faire découvrir un nouvel univers et les codes de la Fantasy à ses lecteurs.

On y retrouve une réflexion sur le pouvoir de l'amitié et de l'amour. Il nous montre qu'en s'entraidant, on peut parvenir au but que l'on s'est fixé.

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire :

Voici ci dessous des oeuvres pouvant être mises en réseau avec Harry Potter à l'école des sorciers :

- Les animaux fantastiques de J.K Rowling
- Livres sur la mythologie
- Sos créatures fantastiques de T.Shuterland
- Le livre extraordinaire des créatures fantastiques de Tom Jackson
- Le livre des étoiles de Erik L'Homme
- La sorcière qui n'aimait pas la magie de Séverine De La Croix
- Ma soeur est une sorcière de Diana Wynne Jones
- Narnia de Clive Staples Lewis
- Harry Potter à l'école des sorciers de Chris Columbus (film)

- Edwige's theme, John Williams (musique)

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : Une histoire à quatre voix d'Anthony Browne.

Catégorie : Album

Entrée : Découverte du titre et émettre des hypothèses

Résumé : Lors d'une promenade au parc, une mère et son fils accompagnés de leurs chiennes croisent un père et sa fille accompagnés de leur chien. Chaque personnage va nous présenter sa version de la rencontre au parc (quatre voix).

Enjeu(x), message de l'auteur :

Une même histoire peut être différente selon les points de vue adoptés. Comprendre que chacun va vivre les choses différemment, les interpréter de manière différente en fonction de son histoire, de ses émotions, de sa personnalité. Reconnaître les émotions, les sentiments des personnages.

L'auteur oppose également une famille aisée avec une famille avec peu de moyen, réflexion sur ce thème.

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

Compréhension de l'homophone « voix » dans la découverte du titre.

Comprendre les liens entre les voix, entre les personnages, les alternances de narrateur.

Confrontation au monde d'Anthony Browne où les personnages sont des gorilles.

Connaître certaines références présentes dans l'œuvre, dans les illustrations.

3. Lire le livre : Lecture des extraits des voix par l'enseignant. Puis découverte des voix en simultané.
4. Focus : Les états mentaux des personnages à l'aide des illustrations.
5. Interpréter le message de l'auteur: grâce aux liens réalisés avec les arts visuels, l'éducation musicale et l'EMC.
6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire : Créer un réseau avec d'autres œuvres d'Anthony Browne où les personnages sont des gorilles: Les histoires de Marcel, Anna et le gorille, Marcel le champion, Marcel et le nuage, Petite beauté...

Liens possibles avec les arts visuels :

- Retrouver les œuvres cachées dans les illustrations
- Production d'arts visuels à partir d'une illustration
Exemple : l'illustration du kiosque mise en lien avec l'œuvre « L'empire des lumières » de Magritte, les élèves peuvent reproduire ce contraste jour/nuit surréaliste en imaginant une autre scène.

Lien possible avec l'éducation musicale :

- associer les 4 saisons des personnages avec les 4 saisons de Vivaldi. Puis mise en lien avec les émotions et sentiments des personnages.

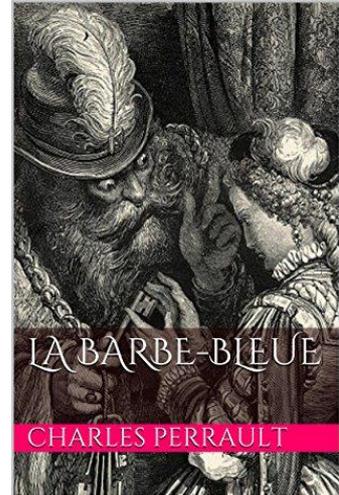
Lien possible avec l'EMC :

- étude des émotions et des sentiments.

La Barbe bleue, Charles Perrault

Catégorie : conte

Résumé : du fait de sa barbe bleue, aucune femme ne veut épouser cet homme. Mais un jour, il se marie avec l'une des filles de sa voisine. Barbe bleue part en voyage et confie les clés de sa demeure à son épouse. Il lui interdit l'accès au cabinet. Sa femme curieuse ouvre la porte et découvre les épouses précédentes égorgées ; effrayée elle laisse tomber la clé qui sa tache de sang. Il décide de tuer sa femme qui appelle sa sœur à la rescousse. Celle-ci guette l'arrivée de leurs frères. Ces derniers tuent Barbe bleue.



1. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel lexique...).

Enjeu, message de l'auteur : la morale, aspect citoyen

La curiosité malgré tous ses attraits coûte bien des regrets. Satisfaire sa curiosité n'apporte que plaisir éphémère et dont les conséquences sont dramatiques.

- Illustration de Barbe bleue confiant ses clés à sa jeune épouse



Quelle est ce trousseau de clés ?
Qui sont ces personnages l'un pour l'autre ?

—> Enjeu de la clé de la pièce interdite.

La façon dont est confiée la clé présage le caractère précieux, décisif de son utilisation. Pourquoi tant de sacralisation pour la remise d'une clé ?

2. Lire le livre :

Lecture par l'enseignant.

Puis lecture expressive préparée de 2 passages.

- Découverte du cabinet : de « Les voisines et les bonnes amies n'attendent pas ... » jusque « elle n'en pouvait venir à bout, tant elle était émue ».

- Appel à l'aide auprès de sa famille : « Lorsqu'elle fut seule, elle appela sa sœur... » jusque « ils lui passèrent leur épée au travers du corps, et le laissèrent mort ».

3. **Focus** . :

Les émotions de la jeune épouse au cours du conte : au début méfiante de Barbe bleue, elle le trouve par la suite agréable après quelques jours passés avec lui jusqu'à l'horreur quand elle ouvre la porte et découvre les femmes égorgées, « elle pensa mourir de peur ».

Travail sur le champ lexical de la peur.

La colère de Barbe bleue.

4. **Interpréter le message de l'auteur** . :

La curiosité est un vilain défaut et ici braver l'interdit a des conséquences dramatiques.

Comprendre les dangers de la transgressions d'un interdit, mise en relation avec l'EMC : les droits,devoirs et interdictions, mettre en parallèle les interdits et les dangers associés, les dangers d'internet.

5. **Mettre en réseau pour créer une culture littéraire** . :

L'oiseau d'Ourdi

La chèvre de Monsieur Seguin

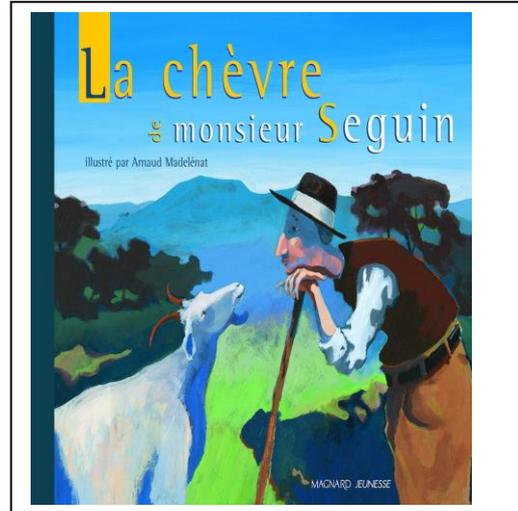
Le loup et les 7 chevreaux

La boîte de Pandore.

Catégorie : Roman – Récit - Nouvelle

Résumé :

Attachées à un piquet au pied de la montagne, les chèvres de Mr Seguin s'ennuient toutes auprès de lui, alors elles cassent la corde qui les aliène mais finissent par être mangées par le loup. Pourtant, le bonhomme ne se décourage pas. Après six tentatives, il achète une septième chèvre en prenant soin de la prendre toute jeune pour qu'elle s'habitue mieux à demeurer chez lui... Et voilà que Blanquette veut, elle aussi, aller dans la montagne et gambader dans la bruyère. Comme les autres, elle s'évade. A la tombée de la nuit, en toute conscience, elle choisit de rester dans la montagne. Elle rencontre le loup et décide de se battre. Elle engage une lutte acharnée tout au long de la nuit : coups de cornes contre coups de dents. Au petit jour, le loup la mange.



1. Entrée : Expliciter aux élèves de CM1 l'enjeu de cette étude pour susciter l'envie de lire

Enjeu, message de l'auteur :

On ne gagne rien à vouloir être libre à tout prix.

Enivrante découverte du monde et de la liberté s'achevant sur une rupture brutale à l'issue duquel un combat perdu d'avance, rupture de la mort inéluctable à l'enfance qui passe par la métaphore de la dévoration à travers un avertissement.

2 supports :

- *La chèvre de monsieur Seguin*, album illustré par A.Madelénat – édité chez Magnard.
- Histoire racontée en audio sous forme de podcast par Élodie Fondacci sur la musique d'Hector Berlioz, disponible sur *Radio Classique*.

→ Partir de la première de couverture et chercher des éventuels indices sur l'environnement, le contexte, les personnages...

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...) :

Entrée par le **questionnement** : nous allons aborder la vie d'une chèvre que nous pouvons observer sur la première de couverture de cet album, elle est accompagnée d'un homme.

→ Partir de la première de couverture et chercher des éventuels indices sur l'environnement, le contexte, les personnages ...

Quel peut être le problème rencontré ? Que peut-il se passer ? Quel peut être l'élément perturbateur – s'il y en a un - ; quel peut être le dénouement ? Quel lien unit la chèvre et l'homme ?

Entrée par le questionnement → tenter de connaître le destin de Blanquette, la chèvre : finira-t-elle libre, et ainsi heureuse ? Son destin connaîtra-t-il une fin heureuse ? Rencontrera-t-elle un potentiel ennemi ? Quel peut être le problème rencontré ? Que peut-il se passer ? Quel peut être l'élément perturbateur – s'il y en a un - ; quel peut être le dénouement ? Quel lien unit la chèvre et l'homme ? ...

Contexte :

Evocation d'un personnage de l'histoire → Monsieur Seguin n'a jamais eu de chance avec ses chèvres : toutes en quête de liberté, et finalement, toutes dévorées par *le loup* dans la montagne...

→ La chèvre : en quête de liberté.

→ Le loup : dans le conte traditionnel, le grand méchant loup est un personnage cruel, il est là pour faire peur.

Lexique (travail réalisé en amont sur le vocabulaire des émotions) :

Travail sur le vocabulaire des émotions, décrit par Alphonse Daudet dans son récit afin de présenter au lecteur le ressenti des personnages évoqués (consternation, bonheur, ennui, tristesse...): cela étant également marqué dans l'écoute audio.

→ Corolle lexicale autour du vocabulaire des émotions → interdisciplinarité avec l'étude de la langue (lexique).

3. Lire le livre :

Avant lecture du récit, faire écouter l'histoire (sans avoir le texte sous les yeux) ;

Lien de l'écoute audio :

www.radioclassique.fr/podcasts/la-chevre-de-monsieur-seguin/ ;

Puis lecture individuelle et lecture à voix haute.

Une nouvelle écoute de l'audio peut se faire, avec, cette fois, le texte sous les yeux → il peut être intéressant de comparer les deux supports.

Faire des inférences au cours de la lecture et s'interroger sur le rapport texte / audio, voire texte / illustrations : quelles différences ?

4. Focus :

Caractériser les personnages puis leur évolution au cours du récit : la chèvre de Monsieur Seguin, Blanquette, le loup. Caractériser les états mentaux des personnages : que ressentent-ils ?

Emotions ressenties lors de ses premières années avec Mr. Seguin : la joie, la plénitude, la sérénité...

Ce pourquoi elle souhaite quitter son pré : **émotions ressenties** telles que l'ennui, la lassitude, le désir de liberté, le désir de pouvoir gambader dans un espace plus grand, etc.

Emotions ressenties lors de l'annonce de la chèvre à Mr. Seguin, lui faisant savoir qu'elle s'ennuie et qu'elle aimerait aller dans la montagne ; ce dernier ne semble pas d'accord. Aussi, cela l'attriste et le rend furieux : il décide d'enfermer la chèvre dans une étable afin de s'assurer qu'elle ne puisse pas s'enfuir.

Emotions ressenties lorsque la chèvre s'évade de l'étable pour aller vivre « en liberté » : elle est heureuse, joyeuse, libre (...) et se demande comment elle a pu rester dans son « petit » pré.

Emotion ressentie lors de la tombée de la nuit et de l'approche du loup : peur, frayeur, terreur, colère.
Etc.

Elaborer une structure du récit :

Situation initiale : Mr Seguin perd toutes ses chèvres qui veulent leur liberté. Il achète une septième chèvre.

Perturbation : La chèvre s'ennuie, elle veut, elle aussi, aller dans la montagne.

Résolution : Mr Seguin l'enferme dans l'étable.

Nouvelle perturbation : Elle parvient à s'échapper par la fenêtre ouverte.

Péripéties : Elle vit une journée de liberté (rencontres avec la nature, avec un troupeau de chamois ...). Le soir, elle se retrouve seule et décide de rester dans la montagne. Elle rencontre le loup. Ils combattent toute la nuit.

Situation finale : Au petit matin, le loup la mange.

- La structure du récit (ex : un récit en randonnée).
- Le repérage dans l'espace : décrire le paysage décrit dans le récit (plaine, montagne...).
- La chronologie/ le repérage dans le temps : dans la journée, une fois dans la montagne, Blanquette se sent bien et à la tombée de la nuit, l'angoisse apparaît.

5. Interpréter le message de l'auteur :

Message : on ne gagne rien à vouloir être libre à tout prix.

→ Enivrante découverte du monde et de la liberté s'achevant sur une rupture brutale à l'issue duquel un combat perdu d'avance, rupture de la mort inéluctable à l'enfance qui passe par la métaphore de la dévoration à travers un avertissement.

Le message n'est pas explicite, mais implicite (non écrit par l'auteur).

→ Amener les élèves à comprendre ce désir de liberté exprimé par Blanquette, raisons qui l'ont poussée à ne pas écouter Mr Seguin, qui pourtant, l'a avertie de ce danger, puis les conséquences que cela entraînera (mort de Blanquette, dévorée par le loup).

Prolongement → écrit argumentatif.

« Quel autre choix aurait pu faire Blanquette ? »

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire :

Entre différentes versions d'une même œuvre et entre différents albums d'un même thème.

- Littérature :

Le petit Chaperon rouge de Charles Perrault : métaphore de la dévoration et conte d'avertissement

La chèvre aux loups de Maurice Genevoix

Le loup et le Chien de Jean de La Fontaine pour le débat argumentatif et la prise de position

L'île aux lapins – Steiner - Mijade

Renard & Renard – Bolliger – La joie de lire

Moi, un lemming – Arkin - Flamarion

Prolongement, interdisciplinarité :

- Histoire des arts :

La liberté guidant le peuple de Eugène Delacroix (Marianne allégorie de la liberté).

- Arts visuels :

Production plastique d'une allégorie de la liberté → proposer une œuvre représentant l'allégorie de la liberté.

Réaliser des paysages à la gouache.

- Français :

Etude du dialogue et de ses caractéristiques.

Projets d'écriture : réécriture de la fin du récit, légènder les illustrations...

- Langage oral :

Théâtralisation.

- Géographie :

Lire et décrire des paysages différents (plaine et montagne/ premier plan et deuxième plan).

- EMC :

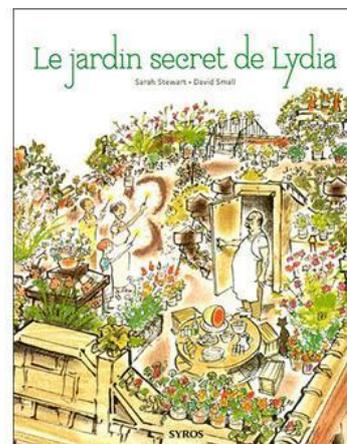
Travail sur les émotions.

→ Mener des débats interprétatifs tels que « *Qu'aurais-tu fait à la place de Blanquette ?* » « *Comment définiriez-vous la liberté ? ; le courage* » ...

Le jardin secret de Lydia

Catégorie : album de type épistolaire

Résumé : Aux États-Unis, dans les années 30, les parents de Lydia sont sans travail. Elle est envoyée chez son oncle pour travailler dans la boulangerie. Cet album réunit les lettres envoyées à ses parents.



1. Entrée(s) dans le livre. (Enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

Enjeu, message de l'auteur : L'auteur nous raconte l'évolution du personnage de Lydia qui doit surmonter les difficultés malgré la situation financière de ses parents qui sont au chômage.

- **Contexte historique/culturel** : En lien avec l'histoire et la géographie, une entrée peut être menée en référence à la crise économique aux États-Unis pendant les années 30, qui a provoqué le chômage.
- **Lexique/Syntaxe** : Production écrite, en lien avec le genre épistolaire.

En lien avec la production écrite, une entrée peut également être menée en référence au genre épistolaire de l'album : analyses et productions de lettres.

Entrée par le lexique : sens de l'expression « jardin secret », vocabulaire autour du jardin...

2. Lire le livre :

Le rapport texte/image : L'illustrateur David Small réalise pour cet ouvrage des dessins faits à la plume et à l'aquarelle. L'album s'organise en doubles pages accompagnées de lettres. Trois doubles pages sont exclusivement en images. Elles renforcent le contraste entre l'adversité d'une ville morose au début du récit et l'évolution possible par l'intervention de la petite fille. Lydia est entourée d'une zone blanche ; elle rayonne et distille son énergie positive. La comparaison des doubles pages illustrant le jardin avant (terne, triste) et après (coloré, luxuriant) illustre cette transformation.

3. Focus :

- **Caractériser le personnage et son évolution au cours du récit**

Lydia réussit au fil des jours à créer un magnifique et luxuriant jardin et transmet son goût pour les couleurs et les fleurs à l'une des employées de la boulangerie. Les illustrations traduisent l'optimisme de la petite fille : on passe d'une image de la ville et de la boulangerie,

triste, noire et morne à une image colorée, vivante et vibrante d'humanité. Lydia parvient même à donner de la joie au cœur à son oncle.

- **Autres pistes d'exploitation possibles :**

Mettre en évidence les critères de réalisation de la lettre : la date, le destinataire, le post-scriptum et l'expéditeur.

Écrire une lettre supplémentaire : le retour en famille, remerciements à l'oncle Jim.

Grâce à la couverture de l'album, émettre des hypothèses sur la signification de l'expression « jardin secret ».

Comparer la vie d'autrefois avec la vie actuelle à travers les lettres de Lydia (transport, travail des enfants, habitation).

Étudier le vocabulaire des émotions grâce au personnage de l'oncle Jim. Comprendre les états mentaux des personnages.

4. Interpréter le message de l'auteur. :

L'auteur nous raconte l'évolution du personnage de Lydia qui doit surmonter les difficultés malgré la situation financière de ses parents qui sont au chômage.

5. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Plusieurs mises en réseau sont exploitables pour cet album.

En lien avec le jardin :

Potagers et vergers- Sonia Goldie
Copains des jardins- R Kayser Le jardin de mon enfance- T Bogacki
Jardin en sous-sol – Jo Seon kyeon

En lien avec le rapport à la famille, l'affection :

Sarah la pas belle - P Mac Lachlan
Little Lou – Jean Claverie ;
Oma – Peter Härtling
La Maison des petits bonheurs– Colette Vivier
Le cabanon de l'oncle Jo – B. Smadja
Journal d'Anne Franck.

En lien avec le genre épistolaire :

Chers maman et papa – E. Gravett
Le Gentil facteur ou Lettres à des gens célèbres - Janet et Allan Ahlberg
Je t'écris, j'écris * – G. Caban
Chère madame ma grand-mère- Elisabeth Brami

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : le magicien d'Oz

Catégorie : Roman fantastique

Entrée : Se confronter aux merveilles à l'étrange

LYMAN FRANK BAUM
Le Magicien d'Oz



Résumé :

LYMAN FRANK BAUM
Le Magicien d'Oz

Dorothée et son jeune chien Toto sont emportés par un cyclone et transportés dans un pays merveilleux. Seul le grand et puissant magicien d'Oz peut aider la jeune fille à rentrer chez elle, dans le Kansas.

Mais le chemin est long et semé d'embûches : accompagnée d'un épouvantail qui se plaint de ne pas avoir de cerveau, d'un bûcheron en fer-blanc qui dit ne pas avoir de cœur, et d'un lion qui a peur de manquer de courage, Dorothée se rend dans la Cité d'Émeraude...

Enjeu, message de l'auteur.

En lisant le livre, les élèves ont remarqué que l'auteur a voulu transmettre plusieurs messages :

- Ne jamais abandonner malgré les épreuves.
- Être solidaire permet d'atteindre plus rapidement un but commun
- L'Habit ne fait pas le moine (le magicien d'oz était « un charlatan » »

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

J'ai choisi de faire une entrée historique avec ***l'Histoire de France***

- ***Les Deux Guerres Mondiales*** nous permettent d'étudier énormément de points. Dans ma séquence, plusieurs séances étaient réservées aux « gueules cassées », soldats, familles, femmes, enfants ... pendant les deux guerres. Durant ces séances le mot « héros » a été évoqué par les élèves. Nous avons donc fait un travail lexical autour de ce mot pour arriver à une définition collective « Dans la vie réelle, il existe aussi des personnes qui accomplissent des choses extraordinaires. »

3. Lire le livre :

La lecture du livre s'est faite de différentes manières :

- **Lecture dirigée** par l'enseignant
- **Lecture individuelle** faite au préalable par les élèves avant d'en faire une collective
- **Lecture audio** du livre

4. Focus : nous avons travaillé sur différents focus :

- **la structure du récit** en travaillant sur le **schéma narratif** : la situation initiale, l'élément perturbateur, les péripéties, le dénouement et la situation finale.

- **Le repérage dans l'espace** : comprendre par exemple les déplacements, se repérer dans un lieu complexe

→ 1) Dorothée habite au Kansas

→ 2) Elle atterrit au pays d'Oz.

→ 3) Tout au long de son périple, elle va rencontrer les sorcières de l'Est, de l'Ouest, du Nord et du Sud ...

5. Interpréter le message de l'auteur. :
Voir ci-dessus

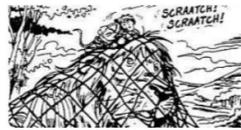
6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Dans ma séquence, plusieurs séances ont été élaborées pour établir des connexions avec d'autres œuvres.

Voici une fable de Jean de La Fontaine : le lion et le rat

a) Dans cette fable, surligne la phrase qui te fait penser au chapitre 9 et explique ce qui te fait penser à l'épisode des mulots.

Il faut, autant qu'on peut, obliger tout le monde :
On a souvent besoin d'un plus petit que soi.
De cette vérité deux fables feront foi,
Tant la chose en preuves abonde.



Entre les pattes d'un Lion
Un Rat sortit de terre assez à l'étourdie.
Le Roi des animaux, en cette occasion,
Montra ce qu'il était, et lui donna la vie.
Ce bienfait ne fut pas perdu.
Quelqu'un aurait-il jamais cru
Qu'un Lion d'un Rat eût affaire ?
Cependant il advint qu'au sortir des forêts
Ce Lion fut pris dans des rets,
Dont ses rugissements ne le purent défaire.
Sire Rat accourut, et fit tant par ses dents
Qu'une maille rongée emporta tout l'ouvrage.
Patience et longueur de temps
Font plus que force ni que rage.

Jean de la Fontaine 1668

le lion et le rat, Jean de la Fontaine

Voici une illustration tirée du livre « Les voyages de Gulliver » de Jonathan Swift, 1721



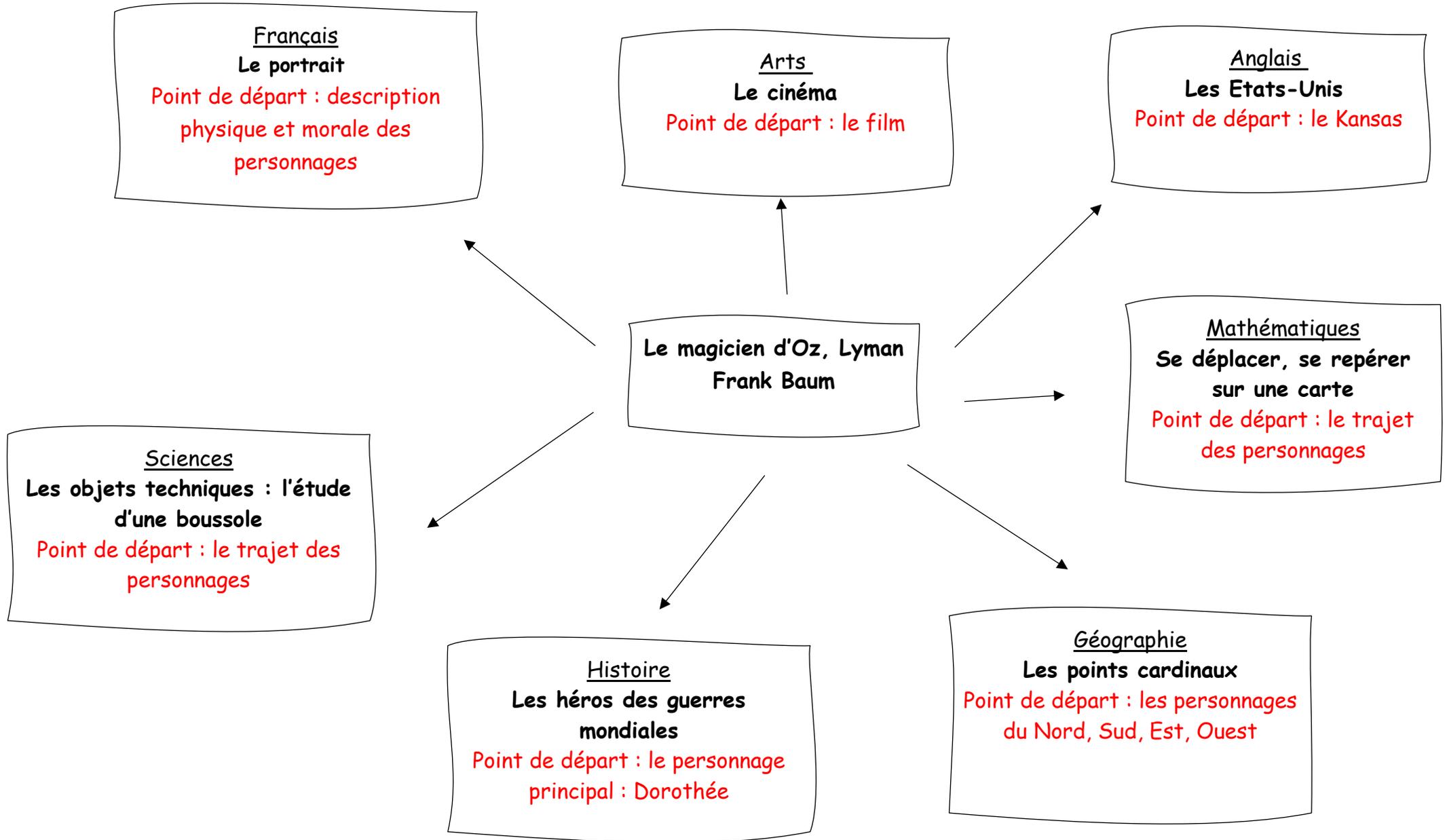
b) Dans cette illustration de Gulliver et des lilliputiens, explique ce qui te fait penser à l'épisode des mulots.

Les voyages de Gulliver, Jonathan Swift



Le film, Victor Fleming

Magicien d'Oz et interdisciplinarité



Le Magicien d'Oz , Lyman Frank Baum

Catégorie : récit fantastique

Dorothée est une jeune orpheline qui habite le Kansas. Emportée par un cyclone en compagnie de son chien Toto, elle atterrit avec sa maison dans un étrange pays, écrasant au passage la méchante sorcière de l'Est. Désireuse de rentrer chez elle, Dorothée prend conseil auprès de la (gentille) sorcière du Nord, qui lui recommande d'aller trouver le puissant magicien d'Oz dans la cité d'émeraude. C'est chaussée de souliers d'argent magiques qu'elle va suivre la route de briques jaunes pour gagner la fameuse cité. En chemin, elle va croiser un épouvantail qui rêve d'avoir une cervelle, un bûcheron de fer-blanc qui, lui, voudrait un cœur et, enfin, un lion poltron auquel ne nuirait pas un peu de courage. Après de nombreuses péripéties, les quatre amis atteindront la cité d'émeraude. Pour autant, ils ne seront pas au bout de leurs peines, car le magicien d'Oz exigera d'eux un exploit hors du commun... Mais cela suffira-t-il ?



1. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

Découverte de la première et la quatrième de couverture

Découverte du personnage principal : héroïne = Dorothée

Fiche d'identité à compléter au fur et à mesure

Questionnement sur son animal, ses compagnons, où ? et pourquoi ?

2. Lire le livre :

Lectures offertes par le maître , individuels et silencieuse, à haute voix par les enfants

3. Focus . :

Découverte de la dynamique du récit qui se caractérise par :

A) Le début du récit présente les personnages et tous les éléments nécessaires à la compréhension de l'histoire.

- Quel est le titre du livre ? Qui est l'auteur ?
- À ton avis, qui va être le héros de l'histoire ?
- Comment l'auteur décrit-il ce personnage ?

B) Un élément perturbe le début du récit et fait démarrer l'histoire. = élément déclenchant

- Quel est cet élément perturbateur ?
- Que se passe-t-il ?
- Dans quelle situation se retrouve Dorothée ?

- Un cyclone arrive dans la région du Kansas, où habite Dorothée. Et ce typhon déclenche toute l'histoire du magicien d'Oz.

- Quand la tempête se déclenche, Toto s'étant enfui, Dorothée n'a pas le temps de se mettre dans la cache anticyclonique. Elle reste seule avec le chien dans la maison qui, au cœur du cyclone, s'envole et tourbillonne. Les heures passent. Dorothée se met sur son lit et s'endort. C'est un choc brutal qui la réveille, elle se lève, ouvre la porte et voit un pays extraordinaire.

C) Un départ qui marque une rupture avec l'univers familier, ou une transformation de cet univers qui le rend étranger ; un dépaysement géographique :

- Dorothée se retrouve dans un pays inconnu qui n'a aucune relation avec la Terre, comme si elle avait changé de planète. Elle ne sait pas comment retrouver le Kansas, là où habitent son oncle et sa tante.

D) Une succession de péripéties, des épreuves à surmonter, des problèmes à résoudre. Le passage d'un lieu à un autre génère parfois l'accès à une nouvelle maturité ;

Et les premières personnes qu'elle rencontre ne connaissent pas son pays. Comment pouvoir revenir chez elle va devenir toute la recherche de Dorothée.

Ex de péripéties : les kalidas, les coquelicots méléfiques, la méchante sorcière de l'ouest, les loups, les corbeaux,...

E) La situation finale correspond à la fin du récit.

•Comment se termine l'histoire ?

Découverte de la quête des personnages (une mission que se fixe une personne qui consiste à aller à la recherche de quelqu'un ou de quelque chose.)

4. Interpréter le message de l'auteur. :

Ce conte est destiné à amuser les enfants

5. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

- Visionnage du vieux film avec Judy Garland. Cela permettra de voir les choix de réalisation, les plans opérés pour quel effet, les choix d'ellipse etc

- visionnage du film le monde fantastique d'Oz qui raconte comment le magicien est arrivé au pays d'Oz

- comédie musicale : Dothy et le magicien d'Oz

- chant : Vert c'est vert du magicien d'oz

- Arts visuels :

- dessiner le pays d'Oz, tout vert, sauf le chemin de briques jaune, avec feutres, pastels, peinture et crayons et toutes les nuances de vert possible...

- dessiner la cité d'émeraude qu'ils imaginaient. Possibilité de travailler sur un élément symétrique (lien arts et géométrie).

- Anglais : Etude de la carte correspondante au parcours de Dorothy (en anglais), vu que les noms sont les mêmes dans le livre.

- Productions d'écrits : Au mois de janvier, il y a eu un vent terrible. Un jour, un élève me dit : « Tu imagines maîtresse si l'école s'envolait dans un cyclone et qu'on arrivait au pays d'Oz, j'aimerais trop !

- (chapitre 9) lien avec la fable de Jean de La Fontaine : le lion et le rat et une illustration tirée du livre Les voyages de Gulliver de Jonathan Swift, 1721.

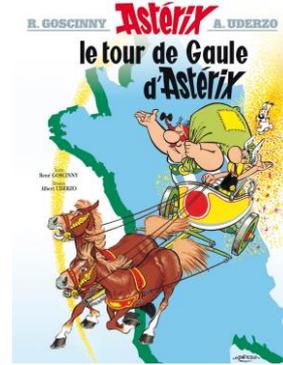
ex : Dans cette fable, surligne la phrase qui te fait penser au chapitre 9 et explique ce qui te fait penser à l'épisode des mulots.

Le tour de Gaule d'Astérix

Catégorie : Bande dessinée

Entrée : l'aventure et la quête

Résumé : « Pris en piège par les Romains », Astérix met au défi ces sus dits romains d'un tour de Gaule sans problème, avec pour preuve une spécialité culinaire de chaque étape du Tour.



1. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

- Contexte historique par la vie gauloise au temps de la Gaule Romaine

Enjeu, message de l'auteur

- Ne pas se laisser abattre face à l'adversité
- Oser, oser, toujours oser et aller de l'avant
- L'union fait la Force

- Contexte culturel par les spécialités culinaires à découvrir ou à re découvrir
- Contexte géographique par le tour des villes de Gaule (et leurs noms romains)
- Les noms des personnages (Astérix ; Ordralfabétix ; Fleurdelotus ; Faimoiducuscus)
- Contexte culturel (cinéma/ séries tv) :
- V série des années 80 avec des envahisseurs
- La Guerre des mondes – (d'après le livre de H G WELLS) 2005 lutte contre l'envahisseur extraterrestre

2. Lire le livre :

- Lecture double entre enseignant et élève
- Lecture enseignant avec jeu théâtral
- Sens de lecture d'une BD ; chaque bulle est importante dans chaque case sans importante
- Difficultés de lecture : les noms des personnages entre jeux de mots et « à peu près » ils sont tous à étudier et à classer
- Connaissances des coutumes du pays et de certains événements notables : la pétanque (sur le Vieux port de Marseille) ; le logo de la Poste ; les Bétises de Cambrai ; la promenade des Anglais ; les collaborateurs avec l'ennemi et la Résistance Lyonnaise ; l'affaire du courrier de Lyon ; les petits Cailloux dans les ruelles de Lyon

3. Focus . :

- Personnages : caractère principal de chaque individu ; ; caractère régional des habitants de chaque région (les Normands hésitants ou l'accent marseillais, ou les Lutéciens hurlant dans les embouteillages de l'été...)
- Repérage dans l'espace : road trip de l'histoire à suivre sur une carte actuelle
- Chronologie des événements : à suivre sur la carte de France ; les situer dans le temps si possible par rapport aux situations de la BD

4. Interpréter le message de l'auteur. :

- Ne jamais se laisser abattre face à l'adversité
- Le goût de la quête
- Petit mais costaud !
- La résistance face à l'envahisseur ;
- La cohésion d'un peuple face à un envahisseur

5. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

- L'Odyssée - Homère : Ulysse en quête d'un chemin pour rentrer chez lui, face à la cruauté des Dieux
- Thésée – la mythologie grecque
- Ma Vallée Claude Ponti ; voyage dans un pays inconnu
 - C'est une vallée immense, dont les habitants s'appellent les Touim's. Suivez bien la carte. Vous pourrez regarder pousser les Arbres-à-bateaux. Si vous aimez les labyrinthes, rendez-vous dans la Forêt de l'Enfant Perdu. Rencontrez aussi Soyotte et Smargoule...
- Les Trois clés d'or de Prague – Peter Sis
 - Un voyageur, arrivé en montgolfière, atterrit dans une ville, la ville de son enfance, Prague. Il raconte à sa fille Madeleine, qui est née en Amérique et y grandit, sa propre enfance et évoque l'histoire de sa ville. Pour que ses souvenirs se mettent en place et qu'il puisse entrer dans sa maison, il lui faut trois clés, les trois clés d'or de Prague, les trois contes qui racontent l'histoire de la ville : Le chevalier Brunckvik", "le Golem" et "Maître Hanouch". Un livre superbe, une initiation historique et esthétique, un véritable voyage avec un ami, au cœur de son histoire et de l'histoire de sa ville magique, Prague.
- Sindbad le marin
 - Le sultan Schahriar, déçu par une première femme adultère, a décidé d'épouser l'une après l'autre les jeunes filles de son royaume, pour les exécuter le lendemain de la nuit de noces. Mais Schéhérazade, en lui racontant des histoires qui ne se terminent jamais, va l'obliger à différer encore et toujours la sentence de mort. Sindbad est l'un de ces contes
- Fifi Brindacier – Astrid Lindgren
 - Fifi Brindacier est une petite fille rousse au visage constellé de taches de rousseur, intrépide, joyeuse et dotée d'une force et d'une imagination incroyables. Fille d'un pirate des mers du Sud, elle vit seule dans une grande maison avec son singe et son cheval. Ne connaissant aucune contrainte, elle entraîne ses petits voisins dans des aventures extraordinaires.
- Les enfants du Capitaine Grant – Jules Verne
 - Sur la foi d'un message trouvé dans une bouteille et à demi rongé par l'eau de mer, le Duncan, magnifique yacht anglais, part à la recherche du capitaine Grant naufragé. A son bord se trouvent les deux enfants du disparu, Mary et Robert. L'un des meilleurs géographes français, Jacques Paganel, personnage singulier et sympathique, fait aussi partie du voyage. Les lacunes du message et, plus encore, les hasards de la navigation et la trahison de certains faux amis, vont entraîner les membres de l'expédition dans des aventures tragiques ou comiques, sur terre et sur mer, de l'Amérique à l'Australie.

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : Livia , qui vécut les dernières heures de Pompéi.

Catégorie : Roman jeunesse

Résumé de l'œuvre :

Au I^{er} siècle après Jésus-Christ, Pompéi est une ville prospère de l'Empire romain, bâtie au bord de la mer Méditerranée, au pied d'une petite montagne.

Livia est la fille de boulangers. Comme tous les habitants de Pompéi, elle ignore que le Vésuve est un volcan. Quand elle rentre de l'école, le 23 août 79, face à l'agitation de ses parents, elle comprend que quelque chose de grave est en train de se passer... La famille décide alors de fuir la ville avec le cousin et l'ami de Livia. Livia frôle la mort plusieurs fois pour aider des habitants , ses animaux , ses amis . Elle voit peut à peut la ville dans laquelle elle a grandi, s'effondrer sous ses yeux. Lorsqu'elle et sa famille arrivent enfin à fuir et à rejoindre le village de ses grands-parents, elle ne reçoit plus de nouvelles de la famille de son ami, ni des parents de son cousin. Les parents de Livia font donc le choix d'élever les deux garçons comme les leurs. A la suite de cette catastrophe , Livia se rend compte de la chance qu'elle a d'être en vie et se promet d'en profiter.

Entrée : Lecture et visionnage de documentaires relatifs à la catastrophe de Pompéi

2. Entrée(s) dans le livre. (*enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...*).

Entrée dans le livre par un débat avec les élèves : “Comment se sont passées les dernières heures à Pompéi ?” . Les hypothèses ont été écrites sur une affiche pour comparer avec ce que l'on pourrait retrouver dans le livre.

Notre travail sur Pompéi s'inscrit dans notre projet de “Voyage autour du monde” . Lors de notre période sur l'Italie , nous avons travaillé une séquence sur les volcans en sciences juste avant de travailler sur le livre. Nous avons également lu et vu des documentaires sur la catastrophe volcanique . Enfin nous avons également fait des exposés sur l'Italie ainsi que sur les volcans.

Le message de l'auteur porte sur les valeurs de l'entraide , de l'adoption d'enfants, sur le côté précieux et fragile de la vie.

En parallèle de notre projet sur l'Italie , nous avons travaillé avec une enseignante de Latin Grec du collège St-Exupéry de Hautmont. (Mme Eva Crocciani) . Nous avons mis en place un escape game . Les élèves devaient trouver les réponses aux énigmes afin de pouvoir s'échapper de Pompéi . Ce travail nous a permis de travailler sur la ville, ce qui la constitue, les habitudes des habitants... Nous avons terminé par travailler sur le plan de la ville en elle-même, ce qui a beaucoup aidé les élèves à se “repérer” dans la ville lors de la lecture du livre. Nous avons pu suivre le trajet de Livia et de ses amis lors des dernières heures de Pompéi.

3. Lire le livre :

La lecture du livre se faisait soit par les élèves soit par l'enseignant.

Lorsqu'elle se faisait par les élèves , ils lisaient silencieusement , tout en soulignant les mots , les expressions incomprises , puis nous lisions ensemble à voix haute , tout en expliquant le vocabulaire incompris. Ce vocabulaire incompris a été noté au fur et à mesure sur une affiche , avec sa définition . Lorsqu'on le rencontrait de nouveau, les élèves n'avaient qu'à regarder l'affiche pour avoir la définition. Sur certains chapitres les élèves avaient un questionnaire rapide à remplir, qui leur servait d'appui lors de la phase orale collective avec l'enseignant.

Lorsque l'enseignant lisait le texte , les élèves pouvaient avoir différentes tâches , comme essayer de tracer le trajet effectué par Livia par exemple, ou encore lister les personnages rencontrés.

Nous avons également travaillé sur le rapport entre le texte et l'image. Tout d'abord en analysant la première et la quatrième de couverture. Les textes et les images de ce roman sont complémentaires . Les images n'apportent rien de plus au texte , si ce n'est de montrer aux élèves à quoi ressemblait Pompéi avant l'éruption du Vésuve.

4. Focus . :

Comme expliqué ci-dessus, nous avons avant tout fait un focus sur le repérage dans la ville de Pompéi. Chaque chapitre reprenait des noms de rues , de lieux par forcément connus des élèves comme le Thermopolium par exemple. Nous avons donc suivi les trajets de Livia et de ses amis lors de cette dernière journée à Pompéi

5. Interpréter le message de l'auteur . :

L'auteur nous montre d'abord l'importance de la solidarité. Lors du périple de Livia, on la voit aider ses amis , sa famille, risquer sa vie pour sauver son chien. Mais l'on voit aussi l'entraide naturelle des habitants entre- eux.

Le second message est basé sur l'amour. Livia fait tout pour aider ceux qu'elle aime lors de la catastrophe. Et après l'éruption , lorsque l'on apprend le possible décès des parents de Pulex (l'ami de Livia) et de Marcus (cousin de Livia) , les parents de Livia décident de les élever comme leurs propres enfants.

Enfin la dernière phrase du roman nous fait passer un message d'espoir. Livia est heureuse d'être en vie , et elle va tout faire pour profiter de sa chance.

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire . :

Lors de la lecture du roman , dans notre coin voyage autour du monde, il y avait des livres documentaires sur Pompéi ainsi que les petits livres « Quelle histoire ! » sur Pompéi. Les élèves avaient également à disposition le livre « Catastrophe à Pompéi » de Hélène Montarde. ainsi que le livre « La cabane magique , panique à Pompéi » de Mary Pope Osborne.

Travail effectué par les enseignants de l'école Michel Montaigne à Hautmont:

Mme Donascimento Magdalena (CM2)

Mme Paucot Maéva (Brigade en CM1/CM2)

Mr Carton Sylvain (Brigade en CE2 / CM1)

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : *L'Odysée*, d'Homère

Catégorie : Contes, Fables et Mythes.

Entrée : Personnage de l'histoire : Ulysse.

Résumé : *L'Odysée* d'Homère est une œuvre relatant les aventures d'un héros, Ulysse, qui cherche à retourner chez lui après la guerre de Troie. Ulysse cherche à revenir sur son île natale où l'attend sa femme, Pénélope. Le voyage d'Ulysse durera 10 ans car il sera victime de la colère du dieu Poséidon.

Enjeu, message de l'auteur : Homère narre le récit d'un héros ou demi-dieu, Ulysse, aux multiples facettes/aspects de sa personnalité.

Le message de l'auteur se situe dans cette assimilation entre la mer et la mort.

Nous avons aussi la vengeance au cœur du récit avec la vengeance des Dieux et la vengeance d'Ulysse contre les prétendants.

2. Entrée(s) dans le livre. (*enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...*).

Nous pouvons entrer différemment dans l'œuvre d'Homère. Nous pouvons choisir l'axe du personnage avec Ulysse, mais également le contexte historique avec la guerre de Troie ou bien l'art avec une représentation d'un épisode de *L'Odysée*.

Par ailleurs, le choix du personnage permet d'élargir les possibilités et de comprendre comment l'auteur, Homère, fabrique son héros, Ulysse. La construction de son héros occupe une place majeure dans l'œuvre d'Homère à travers les différents épisodes de *L'Odysée*.

3. Lire le livre :

Pour lire cette œuvre, nous faisons le choix de prendre l'œuvre simplifiée par Karine Tournade, *L'Odysée*, il s'agit de l'œuvre d'Homère mais adaptée pour des élèves de cycle 3.

Cette œuvre se découpe en chapitre, dès lors, nous pouvons procéder à une lecture par chapitre avec les élèves :

- Chapitre I : Les Dieux de l'Olympe
- Chapitre II : Les Phéaciens accueillent Ulysse
- Chapitre III : Le défi des jeux
- Chapitre IV : Le cyclope
- Chapitre V : Circé la magicienne

- Chapitre VI : Le royaume des morts
- Chapitre VII : Charybde et Scylla
- Chapitre VIII : Les bœufs d'Hélios
- Chapitre IX : Le retour d'Ulysse à Ithaque
- Chapitre X : Ulysse le mendiant
- Chapitre XI : Ulysse et Télémaque
- Chapitre XII : Ulysse prépare sa vengeance
- Chapitre XIII : Ulysse se mêle aux prétendants
- Chapitre XIV : La colère d'Ulysse
- Chapitre XV : La cicatrice
- Chapitre XVI : L'outrage des prétendants
- Chapitre XVII : L'épreuve de l'arc
- Chapitre XVIII : Le massacre des prétendants
- Chapitre XIX : Pénélope
- Chapitre XX : Ulysse retrouve son père
- Chapitre XXI : LA paix

Ces différentes lectures pourront se faire à voix hautes par les élèves en ayant travaillé un résumé au préalable.

4. Focus :

Pour cette œuvre, deux focus peuvent s'observer. Tout d'abord, nous pouvons caractériser le personnage d'Ulysse et son évolution au cours du récit. En effet, Ulysse devient un héros au cours de ses périples en affrontant à chaque fois le danger et la mort. Cette image de la mort prédomine dans les textes, notamment avec une filiation avec la mer car Ulysse parcourt la mer pour retrouver son foyer, mais il doit pour cela affronter de nombreux dangers. Au cours de ces périples, Ulysse se construit comme un héros mais cette image héroïque n'aura pas sa place à son retour auprès de son épouse Pénélope, car cette dernière le pensant mort, décide de donner sa chance aux prétendants, au point de ne pas reconnaître Ulysse.

Par ailleurs, nous pouvons effectuer un focus sur les états mentaux des personnages notamment celui d'Ulysse et Pénélope. En effet, Ulysse se construit en héros mais cette image se détruit lorsque sa femme ne le reconnaît plus et le prend pour un inconnu. Les états mentaux d'Ulysse et de Pénélope sont étroitement liés.

5. Interpréter le message de l'auteur. :

Le message de l'auteur se construit autour du personnage d'Ulysse. En effet, il se construit comme un héros au retour de la guerre de Troie mais cette image héroïque se trouve être mise à l'épreuve par la mer (symbolisant la mort) et la vengeance. Ulysse, le héros, affronte bien des dangers pour retrouver sa femme, et ses dangers renforcent cette image héroïque mais cela est ternie par la vengeance qu'Ulysse va vouloir assouvir contre les prétendants de sa femme Pénélope. De ce fait, Ulysse répète le schéma que Poséidon a fait avec lui qui avait maudit Ulysse car ce dernier avait aveuglé son fils, le Cyclope.

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

L'œuvre d'Homère peut être mise en réseau avec l'éducation musicale avec l'étude de la chanson de Ridan, *Heureux qui comme Ulysse*. Il s'agit d'une reprise du sonnet de Du Bellay. L'Odysée s'inscrit donc dans un réseau littéraire et musical mais également artistique, car il existe des œuvres représentant les péripéties d'Ulysse comme *Le vase d'Ulysse et des sirènes* (vase à figure rouge fabriqué à Athènes vers 480 avant J.-C).

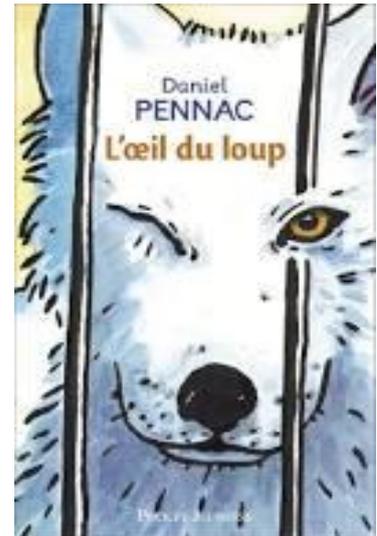
L'Oeil du Loup, Daniel Pennac

Catégorie : Roman

Entrée : Héros et héroïnes :

- le loup nommé Loup Bleu
- le garçon nommé Afrique N'Bia

Résumé : Dans un zoo, un enfant et un vieux loup borgne se fixent, œil dans l'œil. Tout la vie du loup défile au fond de son œil : une vie sauvage en Alaska, une espèce menacée par les hommes. L'œil de l'enfant raconte la vie d'un petit Africain qui a parcouru toute l'Afrique pour survivre, et qui possède un don précieux : celui de conter des histoires qui font rire et rêver.



• Découvrir des œuvres, des textes et des documents mettant en scène des types de héros/ d'héroïnes bien identifiés ou qui se révèlent comme tels ;

• Comprendre les qualités et valeurs qui caractérisent un héros/ une héroïne ;

• S'interroger sur les valeurs socio-culturelles et les qualités humaines dont il/elle est porteur, sur l'identification ou la projection possible du lecteur

Dans ce livre, les deux personnages principaux, Afrique N'Bia et Loup Bleu ont eu, malgré leurs différences, un passé très difficile avec la fuite de leur pays, l'abandon ou la souffrance. Malgré cela, ils connaîtront un dénouement plus ou moins heureux.

1. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

A travers notre projet sur le tour du monde, proposer aux élèves une lecture de l'Oeil du Loup, qui permettra d'aborder le continent africain et l'Amérique du Nord avec l'Alaska.

La première séance consistera à analyser la première page de couverture et à s'interroger sur l'histoire de ce loup (où est-il ? Pourquoi son œil est-il crevé ?)

On pourra également mettre en parallèle les autres histoires connues par les élèves sur les Loups (Comment sont-ils perçus dans la littérature ?)

2. Lire le livre :

Lecture collective, s'appuyer sur certains passages importants.

- Chapitre premier : leur rencontre
- Chapitre deux : l'œil du loup (histoire du loup)
- Chapitre trois : l'œil de l'homme (histoire du petit garçon)
- Chapitre quatre : l'autre monde (fin qui réunit les deux protagonistes du roman)

3. Focus . :

Caractériser les deux personnages : leurs points communs, leurs différences.

Etablir une fiche d'identité pour Loup Bleu avec les membres de sa famille, faire un arbre généalogique (nom, caractéristiques physiques, caractère, histoire)

4. Interpréter le message de l'auteur. :

Daniel Pennac montre dans ce roman que le loup n'a pas toujours un aspect négatif dans la littérature de jeunesse. Il aborde également la relation homme/animal à travers l'amitié que les deux ont l'un envers l'autre. La protection de la planète est aussi mise en valeur à travers ce roman.

5. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Littérature

Comparer le personnage de Loup Bleu aux autres personnages du Loup dans la littérature : *Le Petit Chaperon Rouge* des frères Grimm, *Croc Blanc* de Jack London.

Le loup et les sept petits chevreux des frères Grimm.

Mettre en parallèle d'autres albums qui parlent de l'amitié entre l'animal et l'Homme : *Le Livre de la Jungle* de R. Kipling, *Le lion* de Joseph Kessel.

Sciences :

Étudier le mode de vie des animaux, la reproduction des loups et la menace qu'ils subissent par les braconniers.

Aborder la protection de la planète à travers la déforestation en Afrique.

Géographie :

Étudier et comparer les deux continents : l'Alaska en Amérique du nord et l'Afrique : les deux climats, les habitats et les modes de vie, les paysages : l'Afrique jaune (le Sahara), l'Afrique verte (la forêt tropicale), l'Afrique grise (la Savane).

Arts Visuels :

Aborder l'art Inuit, l'art africain.

Visualiser le dessin animé *L'oeil du Loup*.

ECM :

Le respect d'autrui et la tolérance, l'altérité.

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : « OTTO, Autobiographie d'un ours en peluche » de Tomi Ungerer

Catégorie : Album

Entrée : Héros/Héroïnes et personnages

Résumé : Un ours en peluche relate l'histoire de sa vie. Se rendant compte qu'il est devenu vieux au début de l'œuvre, il se remémore les étapes clés de sa vie. Fabriqué en Allemagne, l'ours en peluche traverse différents destins qui se mêlent aux faits historiques : la seconde guerre mondiale et la Soah. Les multiples événements que l'ours vit et subit (bombardement, port de l'étoile jaune par son premier propriétaire, changement de familles et de continents) font écho à l'Holocauste et aux horreurs de la guerre. Otto endure la séparation de deux camarades (l'un des garçons est juif) et le dénouement de l'œuvre met en avant les retrouvailles des deux amis vieillissants grâce à l'ours en peluche.

Enjeu, message de l'auteur : Au travers de l'humanisation de l'ours en peluche et des événements que celui-ci vit, Tomi UNGERER veut dénoncer les horreurs de la seconde mondiale comme par exemple l'antisémitisme, le racisme au sens large, l'exclusion, la catégorisation de l'humain au nom de certaines idéologies et la déportation.

L'auteur met en avant des valeurs humaines qui lui sont chères comme la fraternité et l'amitié (les deux amis sont liés l'un à l'autre et terminent leur vie ensemble, avec leurs souvenirs et leur passé commun, accompagnés par l'ours en peluche). L'auteur prône également les valeurs de respect de la différence (présence de plusieurs coutumes et origines : juive – américaine – afro-américaine – allemande), de la tolérance, de solidarité (Oskar recueille Otto lorsque David est déporté par la gestapo avec ses parents).

L'utilisation de l'ours en peluche qui fait un récit rétrospectif sur sa vie permet à l'auteur de traiter d'événements douloureux et heureux de manière simple et adaptée pour un public jeune.

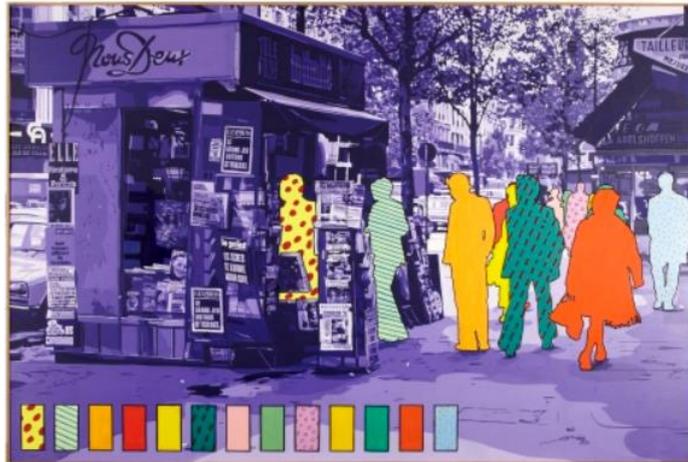
Dans cette œuvre, l'illustration a un rôle majeur et est redondante par rapport aux textes. Tomi UNGERER prône une vision optimiste de l'Homme avec la mise en avant d'un lien entre tous les hommes, tous les personnages, qui est plus fort dans l'adversité.

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

- ⇒ **Expliciter l'enjeu de l'auteur** : L'auteur prône le vivre ensemble en acceptant la différence et la lutte contre les discriminations (= tolérance et solidarité) ainsi que l'amitié entre les deux enfants qui survit aux événements de la guerre et de la Soah.

Pour expliciter l'enjeu de l'auteur, on pourra proposer aux élèves d'entrer dans le thème du respect de la différence et de la fraternité au travers l'étude d'une œuvre artistique :

Une peinture de Gérard Fromanger « Le Kiosque » .



Chaque individu est différent et on doit donc respecter cette différence. On essaiera de faire mettre en avant par les élèves le fait que chaque personne est riche de sa différence et que celle-ci n'est pas discriminante. Chaque individu sur cette peinture est bel et bien différent mais tout aussi semblable. Ils partent d'un même lieu de vie et ont des habitudes communes.

Cela permettra d'arriver à l'idée que ces notions de discriminations et de fraternité ont été mises à mal lors de certaines périodes historiques comme par exemple lors de la seconde guerre mondiale.

Problématique qui en découle : Lors de quelle période historique ces discriminations ont eu lieu ?

Comment se manifestaient-elles ?

Autre proposition : Extrait du film « Un sac de billes » de Christian Duguay



Les deux personnages principaux de confession juive sont séparés de leurs parents et vont devoir traverser la France en étant solidaire lors de l'occupation allemande.

Un lien les unisse (fratrie) et va leur permettre de survivre aux horreurs de la guerre comme le lien qui lie Otto, Oskar et David.

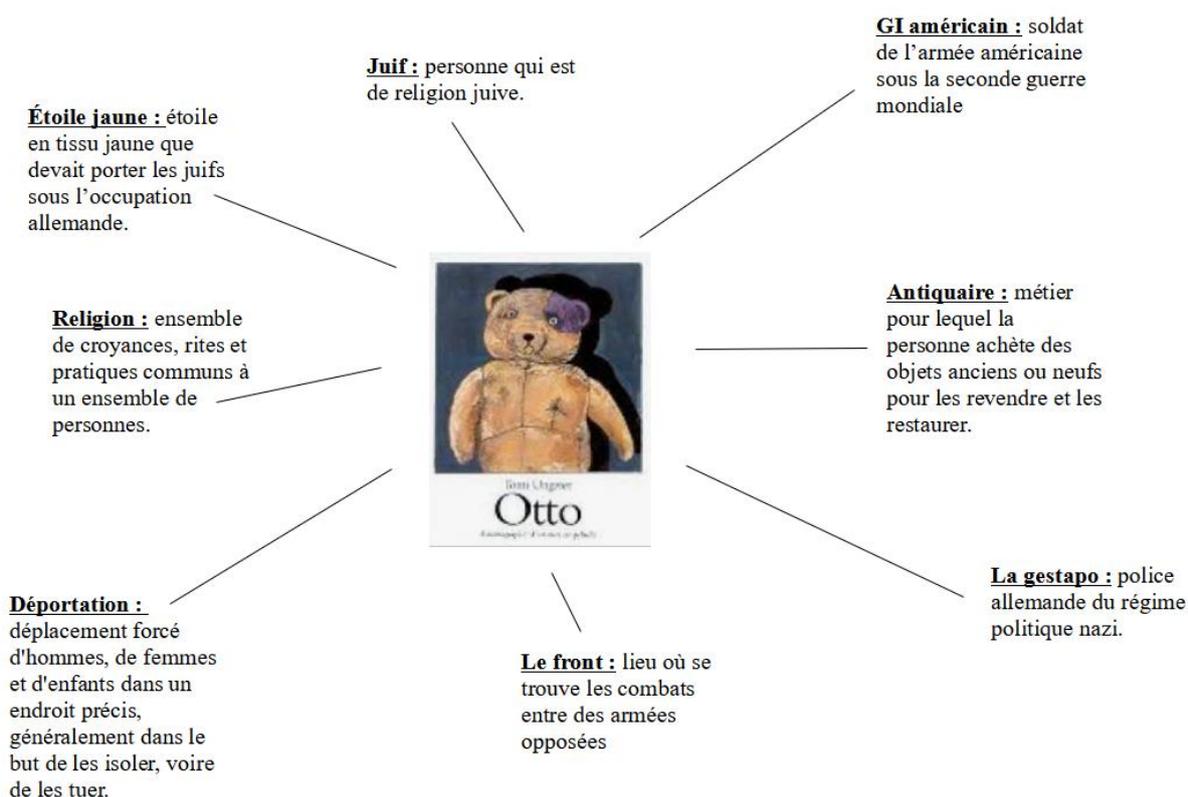
⇒ **Expliciter le contexte par la géographie** : L'ours en peluche va voyager d'un continent à l'autre tout au long de son récit. Il débute en Allemagne pour s'achever en Amérique. On pourra travailler avec les élèves sur la localisation de ces deux pays et sur les continents respectifs.

⇒ **Expliciter le contexte par l'utilisation d'un support différent : la vidéo**
La compréhension de l'histoire nécessite l'utilisation d'inférences par les élèves concernant le contexte historique.

Visionnage des épisodes 7 et 8 du dessin animé « Les grandes vacances »
Ces deux épisodes retracent l'obligation du port de l'étoile jaune pour les juifs et le début des activités de déportations.

Cette série historique traite de l'histoire de deux enfants parisiens, Ernest et Colette, qui vont vivre les événements de la seconde guerre mondiale en Normandie. Chaque épisode dure une vingtaine de minutes.

⇒ **Expliciter le lexique : on présente le vocabulaire utile pour la compréhension du texte et on crée un outil récapitulatif (type carte mentale)**



3. Lire le livre :

- Première activité : Découverte de la couverture et hypothèses de lecture : Quel est le titre, l'auteur, l'édition ? De quoi va parler l'histoire ? Que peut-il se passer ? Première lecture sans les images puis lecture à voix haute progressive.

- Travail sur l'autobiographie : qu'est-ce qu'une autobiographie ?

L'ours en peluche est le narrateur de l'histoire et il écrit lui-même son histoire à l'aide de la machine à écrire. Il y a donc une boucle entre les événements du récit du début à la fin.

- Réalisation d'inférences pour caractériser le lieu (En Allemagne, en Amérique), la succession chronologique des événements et leur lieu (famille de David, famille d'Oskar, lieu des bombardements, infirmerie américaine, famille de Jasmine, quartier américain, antiquaire, appartement d'Oskar vieilli, appartement d'Oskar et David), de l'époque : l'occupation allemande et la seconde guerre mondiale, la déportation, la Soah...
- Travail sur la part de l'illustration dans le récit : Les illustrations sont très nombreuses et redondantes, prenant beaucoup de place sur la double page. Elles permettent d'appuyer les événements qui se déroulent dans le récit. Les scènes se passant à l'intérieur sont calmes et de couleurs douces ; au contraire, les scènes se passant à l'extérieur représentent la violence (bombardements, rafle de la famille de David, Jeux brutaux des enfants dans le quartier américain). Est-ce que les images correspondent en tout point au texte ? Y-a-t-il plus de textes ou d'images ? Quel effet cela procure-t-il ? Les illustrations permettent-elles de mieux comprendre l'histoire ? Apprend-t-on d'autres choses à partir des illustrations ?

4. Porter des focus sur le texte littéraire :

⇒ Caractériser les personnages puis leur évolution tout au long du récit :

Le personnage d'Otto : Demander aux élèves de faire le portrait mental (et physique) d'Otto. Otto est un ours en peluche mais semble humanisé : il ressent des émotions et s'interroge sur les événements qu'il subit. Chaque étape du récit correspond à une étape de la vie d'Otto. Otto change même de prénom « Alamo » quand il change de famille, d'identité.

Le personnage d'Otto évolue physiquement dans le temps comme les autres personnages, il vieillit et porte les blessures de son passé (jet d'encre, œil arraché..). Otto est un objet qui fait le lien entre les différents humains du récit (est-ce que le rôle d'Otto change tout au long du récit ? → C'est un objet à vendre, cadeau, ami, objet à vendre, ami ...)

Pour les visualiser, on peut faire réaliser le tableau suivant :

<i>Etape de la vie d'Otto</i>	<i>Lieu</i>	<i>Propriétaire d'Otto</i>	<i>Relation entre Otto et son propriétaire</i>	<i>Événement</i>

⇒ La structure du récit :

On peut faire expliciter aux élèves que c'est un récit linéaire qui débute par un retour en arrière, il se souvient de sa vie. En lien avec le tableau présenté ci-dessus, on peut demander aux élèves de remettre dans l'ordre les différentes étapes de sa vie afin que l'élève comprenne la chronologie de l'histoire. Les événements violents sont moins longs que les événements heureux.

⇒ Les états mentaux des personnages

Pour chaque personnage de l'histoire, afin de cerner leurs états mentaux en fonction de chaque événement, on peut réaliser le tableau suivant :

<i>Etape de la vie d'Otto</i>	<i>Ce que ressent Otto</i>	<i>Ce que pense Otto</i>	<i>Ce que souhaite Otto</i>	<i>Ce que fait Otto</i>

Autre proposition : Créer des bulles de pensées ou de paroles sur chaque illustration du récit à la manière d'une bande dessinée afin de connaître les pensées des personnages à un moment donné. Cette activité peut se faire de manière individuelle ou par groupe d'élèves.

Autre proposition : En production d'écrits, réécrire le récit du point de vue d'un autre personnage ou imaginer l'écriture qui correspond à la quatrième de couverture.

⇒ La chronologie / le repérage dans le temps : Réalisation d'une frise chronologique des événements du récit avec légende et illustrations.

5. Interpréter le message de l'auteur. :

⇒ Mise en place de débats interprétatifs après l'exploitation et la compréhension de l'album puis suite à la discussion, faire une fiche synthèse des différents points de vue → cela met en lien que chaque individu peut penser de façon différente mais doit respecter la pensée d'autrui qui peut être différente.

Les élèves doivent alors construire leur argumentation et cela peut faire office d'évaluation pour l'enseignant.

Le rôle de l'enseignant dans le débat est de réguler les échanges et d'établir avec les élèves les règles du débat en amont. Il doit aussi répartir la parole et favoriser la richesse de l'argumentation.

Questions possibles : Pourquoi l'auteur a choisi de faire raconter l'histoire par un ours ?

Et si vous aviez un ours en peluche, le confieriez-vous à une autre personne ?

Pourquoi est-ce important de respecter les différences de chacun ?

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Les œuvres littéraires qui pourront être exploitées en réseau sont :

- « Le journal d'Anne Franck » - contexte historique identique
- « Grand père » de Rapaport – contexte historique identique
- « Jean de la Lune » de Tomi Ungerer – thème de la différence
- « Liberté » poème de Paul Eluard – « Liberté » de Fernand Léger

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : *Touchez pas au roquefort* de Bernard Stone et Ralph Steadman

Catégorie : album

Entrée : le lexique du genre policier – le rôle des différents personnages

Résumé :

Il s'agit d'une histoire policière dans laquelle les personnages sont des souris. L'inspecteur souris et son adjoint Ledentu enquêtent sur le cambriolage des fromages de l'entrepôt de Grasdoble. Bobby l'Indic les met sur la voie de la bande de Lerayé. L'inspecteur leur prépare un piège.

Enjeu, message de l'auteur :

L'auteur fait ressortir l'idée qu'il y a d'un côté « les bons » et de l'autre « les méchants ».

Il met également en avant le côté mélancolique de l'inspecteur.

2. Entrée(s) dans le livre :

- a) **travail sur le récit** : présenter l'ouvrage et mettre en relation la première de couverture et la loupe. Faire émettre des hypothèses sur le genre et les personnages.
- b) **travail sur l'articulation texte/image** : présenter le livre et faire formuler aux enfants des questions qui serviront d'éléments de compréhension lors de la découverte du texte.

3. Lire le livre :

- a) Lecture magistrale avec une pause afin d'identifier les personnages et l'atmosphère donnée par le texte et les illustrations. Emissions d'hypothèses avant la lecture magistrale de la fin de l'histoire.
- b) Les élèves lisent le texte sans illustrations. Echanges sur une première compréhension à partir des questions posées avant la lecture. On leur distribue les images qu'ils essaient d'associer au texte. Reprise des questions qui laissent place à plusieurs interprétations et choix de l'une d'elles en fonction des images.

4. Focus :

- a) L'humour et ses procédés textuels (lexique, niveau de langage). Les stéréotypes du genre policier renforcés par l'image. On peut faire un travail sur la caricature dans le domaine des arts visuels.
- b) Les référents culturels de l'histoire : le blues, le rock, le jazz
- c) Le vocabulaire spécifique sur les différents types de fromage. Possibilité de mener un travail sur les spécialités des régions en géographie.

5. Interpréter le message de l'auteur :

- Retour sur le rôle des personnages : Qui est Jo Lerayé ? Qui est le coupable ? Qui sont « les bons et les méchants » ?
- Interpréter le côté mélancolique de l'inspecteur.

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire :

a) D'autres romans policiers :

- *La reine des fourmis a disparu* de Bernard Frederic et François Rocca
- *Ce cher Wilkinson* de Bob Groot Turck
- *Tirez pas sur le scarabée* de Shipton Paul et Pierre Bouillé
- *Un printemps vert panique* de Paul Thies et Emmanuel Certisier

b) Sur les référents musicaux :

Little Lou de Jean Claverie

c) Du le même auteur :

- *Quasimodo souriceau*
- *Souris en blanc*

Tous deux illustrés par Ralph Steadman

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.



1. Titre de l'œuvre choisie : Un Tueur à ma porte Irina Drozd

Catégorie : Roman niveau 3

Résumé : Un collégien, rendu aveugle temporairement par la réverbération du soleil sur la neige, est témoin involontaire d'une tentative d'assassinat d'un homme ayant découvert un détournement d'argent par l'un de ses collègues.

2. Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

Enjeu, message de l'auteur :

L'accent n'est pas mis sur la résolution du crime mais sur comment l'enfant va échapper à l'assassin qui est connu du lecteur. Le narrateur, dans un même chapitre, présente 2 histoires qui sur le plan de la chronologie se déroulent parallèlement : on a le point de vue de Daniel (l'enfant) et celui de l'assassin. Comment l'auteur parvient-il à réunir les 2 narrations ?

Entrée :

- Arts visuels : *Les mystères de l'horizon* Magritte



Le tableau est intéressant car cet homme « se retrouve » en arrière-plan de la 1ere de couverture du roman (Attention les nouvelles éditions ont une 1ere de couverture moins inquiétante)

Il y a 3 hommes : s'agit-il du même homme sous 3 angles différents ? D'une chronologie : il réfléchit à ce qu'il va faire, se dirige vers l'horizon puis repart ?

Mise en place d'un débat sur les intentions du peintre.

-Découverte de la couverture du roman et du titre: l'homme au chapeau melon est en arrière-plan. Il y a un nouveau personnage. Qui est-il ? Emission d'hypothèses.

-Lexique sur le champ lexical lié au roman policier. ([annexe 1](#) : extrait tiré du lien suivant :

[Le vocabulaire sur le genre policier EXERCICES](#)

3. Lire le livre :

Séance 1 : production écrite à partir de la 1^{er} de couverture et des hypothèses émises pour réinvestir le vocabulaire

Séance 2 : Lecture par l'enseignant (e) du chapitre 1
Création des 2 frises chronologiques pour mettre en évidence les 2 narrations

Séance 3 : Lecture du chapitre 2 par les élèves. Faire les fiches d'identité ([annexe 2](#) extrait de <http://www.laclassedestef.fr>) des personnages pour les glisser dans le carnet de détective ou une boîte de littérature ([annexe 3](#)). Les fiches seront complétées au fur et à mesure de la progression dans le livre. Continuer les frises chronologiques.

Séance 4 : cf Focus

Séance 5 cf Interpréter le message de l'auteur

Séance 6 : production écrite dialogue style BD : Consigne « *A la fin du chapitre 3, Malus appelle Chalabert pour effectuer la surveillance de Daniel. Image ce qu'ils se disent au téléphone en complétant les bulles* ». ([annexe 4](#))

Séance 7 et suivantes: lecture des chapitres 4 (remettre en ordre des événements) <https://learningapps.org/4952197> et 5 avec des Questionnaires de compréhension ou texte puzzle résumé

4. Focus : Le dialogue

Séance 4 : Focus sur le début du chapitre 2 jusque « Il galopa vers l'infirmierie ».

Tapuscrit + crayons de couleur :

Colorier en rouge les paroles de Daniel, en bleu celles de Julien, en vert celles de Aurélia et en jaune chez de Larcher.

Souligner les verbes introducteurs

→ Faire une affiche des synonymes de dire

→ Mise en commun et lecture oralisée du dialogue par les élèves

5. Interpréter le message de l'auteur. :

Séance 5 : Lecture du chapitre 3 : Mise en avant des intentions de l'auteur : comment l'auteur parvient à rejoindre les 2 narrations et comment l'enfant échappera-t-il à l'assassin ?

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

- La villa d'en face* Annie-Claude Martin et Pierre Boileau
- Enquête policière* in *Histoires pressées* de Bernard Friot
- John Chatterton Détective* Yvan Pommeaux

Relie comme il convient :

- Le témoin d'un crime ■ ■ est ce qui pousse quelqu'un à commettre un méfait.
- Le suspect d'un crime ■ ■ est celui qui a tué.
- Le coupable d'un crime ■ ■ a vu ou entendu ce qui s'est passé.
- Le mobile d'un crime ■ ■ est celui qui a peut-être commis le crime.

Complète le tableau :

VERBES	NOMS
rechercher	une
	une enquête
interroger	un
a	un assassinat
suspecter	un
interroger	un
	un soupçon
témoigner	
	une preuve
avouer	
arrêter	



Trouve un synonyme pour chaque mot :

raconter : _____ une enquête : _____

un vol : _____ un carnet de notes : _____

rechercher : _____

Complète les phrases avec les mots suivants :

arme du crime – alibi – indices – complice – cadavre –
commettre – coupable – étranglé – arrestation

Le d'un homme a été découvert dans un bois. L'homme a visiblement été

Les policiers n'ont pas trouvé l'.....mais ils ont relevé un mégot de cigarette et des empreintes de pas.

Ces deux.....leur permettront peut-être de savoir qui a pu.....ce meurtre horrible.

Les enquêteurs ont vérifié l'.....de monsieur Duparc : ce n'est pas lui lecar il était chez son frère lorsque le vol a eu lieu.

L'inspecteur a procédé à l'.....du malfaiteur et de son



Que fait l'enquêteur ? Complète les mots :

Il en.....

Il fait des inve.....

Il recherche des in..... des pr.....,
des té....., des témoi..... des
pièces à

Il inte.....audi..... les témoins ,
les suspects.

Il analyse, recoupe les témoignages.

THEME : ROMANS POLICIERS .

Titre : Un tueur à ma porte d'Irina Drozd.



Fiches de lecture suivie. CM1 et CM2

Chapitre 2. Carte d'identité des personnages.

À compléter au fur et à mesure de la lecture.

<http://www.laclassedestef.fr> Auteur : Sandrine

Le héros.

Nom :

Prénom :

Age :

Signe(s) particulier(s) :

Rôle dans le roman :

Informations complémentaires :

La victime.

Nom :

Prénom :

Surnom :

Signe(s) particulier(s) :

Profession :

Informations complémentaires :

L'homme.

Nom :

Prénom :

Age :

Signe(s) particulier(s) :

Rôle dans le roman :

Informations complémentaires :

L'inspecteur.

Nom :

Prénom :

Age :

Signe(s) particulier(s) :

Rôle dans le roman :

Informations complémentaires :

« Élémentaire, mon cher ! »



Mon carnet de détective

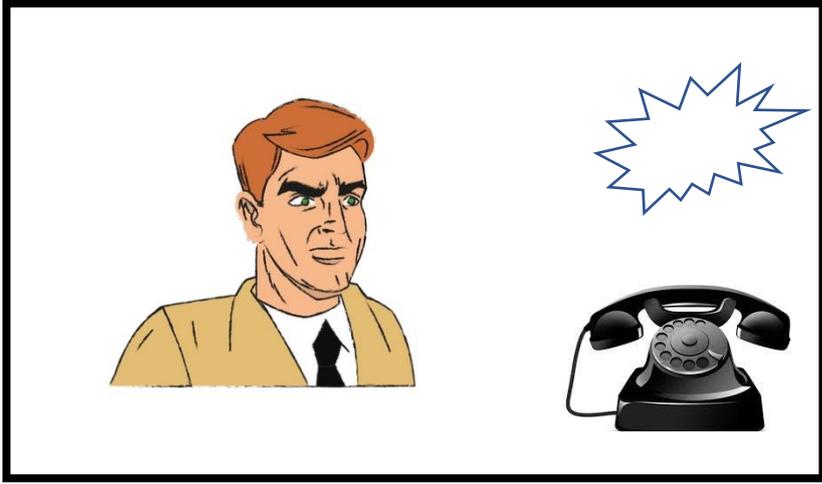


« Élémentaire, mon cher ! »



Mon carnet de détective





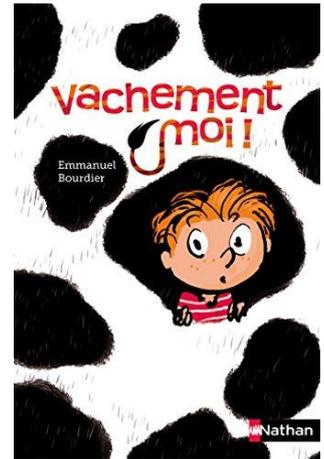
Vachement moi (Emmanuel Bourdier, Nathan, 2010)

Catégorie : roman

Le surnom de Paul, c'est 13NRV. Ce sont les derniers symboles de son code barre, celui qui lui permet, comme à ses camarades, de conserver toutes les données qui le concernent : nom, âge, allergies...

Mais ce matin, Paul s'est cassé la figure, et son code est éraflé. Depuis, l'ordinateur est formel : Paul est une vache. Le concierge ne peut bien sûr pas le faire entrer à l'école !

Pourtant, Paul conteste : c'est un petit garçon, beugle-t-il ! Alors Paul va tenter le tout pour le tout pour prouver qu'il est bien un humain...



Entrée : explicitation de l'enjeu par le biais de la musique

1 Entrée(s) dans le livre. (enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...).

L'enjeu du roman réside dans la caractérisation de l'identité du personnage principal, rendue confuse par la confrontation de deux vérités : celle du bon sens et celle qui est produite par la technologie. On peut s'appuyer sur l'énigme que constitue cet enjeu pour susciter l'envie de lire chez les élèves.

A cette fin, avant de mentionner le roman, on confronte les élèves à son exergue « J'étais vraiment bien plus heureux quand j'étais cheval », en leur indiquant qu'il s'agit des paroles d'une chanson de Jacques Brel (« Le Cheval »). On peut recueillir leurs hypothèses quant au contenu de cette chanson, avant de la leur faire écouter. Le but de cette écoute est de mettre en évidence un doute concernant l'identité du narrateur : est-il un cheval, ou bien un humain ? Le vocabulaire utilisé dans la chanson relève à la fois du champ lexical du cheval (jument, écurie, pattes, galop...), ainsi que des activités humaines (amant, banquier, chanter, dans ton lit...), ce qui crée une confusion dans l'esprit de l'auditeur. On fera également noter les néologismes (déjumenté, derrièrisé, variété) qui traduisent l'humour omniprésent dans la chanson.

Dans un second temps, on provoque une réflexion chez les élèves en les confrontant au titre du roman qui sera lu, en le mettant en parallèle avec l'exergue tiré de la chanson de Brel. On fait identifier le point commun, à savoir le vocabulaire animalier « cheval » et « vache », ce dernier mot étant extrait de l'adverbe « vachement », dont les élèves connaissent le véritable sens (très, énormément) et le caractère familier : on met en évidence le premier jeu de mots utilisé par l'auteur, et l'aspect énigmatique de ce titre. On poursuit cette réflexion en demandant aux élèves d'anticiper l'histoire en s'appuyant sur les discussions menées, par le biais de la réalisation d'une couverture possible du roman. Les couvertures produites sont ensuite confrontées à la couverture réelle de l'ouvrage : la dualité vache/humain (enfant) apparaît alors clairement, et nourrira les réflexions avant d'entamer la lecture du premier chapitre.

2. Lire le livre :

« Vachement moi » offre aux élèves une entrée relativement aisée dans la lecture, par son vocabulaire accessible, la brièveté de ses chapitres, ainsi que par une identification facilement envisageable au personnage principal. A la lumière de ces informations, le texte présentant un nombre conséquent de dialogues, et dans le but d'explicitier les jeux de mots fréquents, il semble intéressant d'opter pour une démarche favorisant la lecture oralisée.

En première approche, on peut demander préalablement aux élèves de préparer la lecture en lisant les chapitres à la maison, avant d'exploiter cette lecture en classe. A ce moment, on peut envisager une lecture par le maître, potentiellement suivie de brèves questions de compréhension appelant de brèves réponses (sur ardoise par exemple) afin de s'assurer que les points explicites essentiels du chapitre sont compris. Avant d'aller plus loin, on peut également questionner certaines illustrations qui apparaissent complémentaires avec le texte (par exemple l'illustration du code-barre de Paul avec des informations supplémentaires). Suite à cela, une lecture oralisée, presque théâtralisée via l'attribution des rôles aux élèves, permettra au fil des chapitres d'appuyer les figures humoristiques dans lesquelles repose l'essentiel de l'implicite du texte afin de les rendre plus saillantes, ainsi que de travailler l'intonation et la ponctuation (via les très nombreuses phrases exclamatives et interrogatives), pour rendre cette lecture expressive.

Il est à noter que l'histoire présente une étape charnière et forte en suspense (le chapitre 7), qui voit Paul se confronter à un taureau, l'issue de cette rencontre devant déterminer s'il est un humain ou une vache. A ce stade, avant de l'aborder, il peut s'avérer intéressant de stopper momentanément la lecture et de demander aux élèves d'imaginer, en production écrite, le déroulement et l'issue de la confrontation. Ce faisant, on espère attiser davantage encore le désir de connaître la suite et lire chez l'élève, tout en lui permettant d'exprimer son point de vue quant à la condition de Paul (humain ou vache ? s'est-il rangé à l'avis de la machine ou s'en remet-il à son propre discernement ?).

3.Focus :

La confusion concernant l'identité du personnage principal est alimentée par de nombreux jeux de mots et situations comiques, lesquels n'apparaissent pas toujours explicitement, et doivent donc pouvoir être conscientisés par les élèves afin d'être identifiés comme tels. Dès lors, il semble intéressant et utile de porter un focus sur les différents procédés comiques utilisés par l'auteur.

On avait déjà abordé le jeu de mots constitué par le titre du roman. Outre le fait d'éclairer davantage encore ce jeu de mots, le premier chapitre est l'occasion de porter l'attention des élèves sur les codes-barres portés par les enfants dans l'histoire. En faisant oraliser ces codes (leur dernière partie), ils en comprennent la portée humoristique (« 13-NRV », « T1-ZEN »), parfois aidés par les commentaires du narrateur (« ça c'est dur ! » à propos du code « 1Q9 »). On pourra ensuite leur demander de créer leur propre fin de code-barre en suivant l'approche de l'auteur.

Par ailleurs, on peut analyser avec les élèves une multiplicité de situations cocasses, à commencer par celle du second chapitre où Paul découvre qu'il est censé être une vache, pensant d'abord qu'on lui reprochait d'apporter avec lui un animal (la répétition de la phrase « Les animaux sont interdits dans les locaux » cristallise le comique de la situation). On pourra ensuite faire relever les indices montrant que dès cet instant, le comportement des personnages vis-à-vis de Paul change radicalement puisqu'il est instantanément considéré comme un animal et traité comme tel, y compris par ses propres parents (« on la pousse jusqu'au trottoir », « attachez-la à un arbre dans la cour », « enlève tes pattes de cette fenêtre »).

L'absurde relation d'aveuglement des adultes envers la technologie, qui leur apparaît infaillible, revêt également un caractère comique qui peut être observé avec les élèves dans le chapitre 4, lorsque le directeur s'attache à dévoiler la puissance de sa machine quitte à rendre publiques des informations compromettantes (la couleur de ses caleçons). On s'attachera également à observer le retournement de situation final, où le directeur accusateur se retrouve lui-même accusé d'être un animal, et unanimement reconnu comme tel par tous : malgré la déconvenue de Paul puis sa réhabilitation, personne ne questionne la fiabilité de la machine...

Enfin, un relevé d'expressions et de mots permettra de noter l'omniprésence de vocabulaire animalier (associé en particulier à la vache), mais exploité dans le langage commun, et utilisé ici

pour former des jeux de mots (« ils me rendaient chèvre »). Ces mots et expressions donnent souvent l'illusion que Paul se comporte comme une vache (en tant que narrateur, ils les utilise d'ailleurs lui-même !) : « mes beuglements », « ruminant », « observer, l'oeil rond », « mâcher lentement », etc... De même, le défaut de langage présenté par le personnage de mademoiselle Latrille amène une autre forme de jeu de mots, complètement artificielle cette fois-ci (« C'était tout de même très très veau » à la place de « beau »). On peut envisager ce relevé au terme de la lecture, en répartissant les chapitres à des groupes d'élèves pour plus d'efficacité avant une mise en commun.

4. Interpréter le message de l'auteur. :

La démarche proposée par JC Bussy et P Virmoux fait de la littérature un vecteur de débats, et « Vachement moi » se prête certainement à cette idée. En effet, au fil de la lecture, on fait prendre conscience aux élèves du fait que la répétition de situations cocasses, voire absurdes, et l'humour déployé par l'auteur dans le récit sont autant de moyens auxquels il a recours afin de porter un regard critique sur deux aspects relatifs aux nouvelles technologies : la place et l'importance que l'humain leur accorde dans la société, mais aussi leurs modalités d'utilisation (en particulier ici le recueil de données personnelles). Une fois ce message dégagé, le roman ouvre la voie à une exploitation en EMC en offrant une fenêtre de réflexion sur ces deux aspects, pour contribuer à développer des aptitudes au discernement et à la réflexion critique (dont les personnages du récit apparaissent totalement dénués !).

Ainsi, on pourra s'appuyer sur l'exemple concret fourni par le roman (des personnages se fiant aveuglément à la machine) pour débattre en classe sur la valeur du jugement humain par rapport à celui de l'intelligence artificielle, dont la présence est croissante dans notre société et notre quotidien (via la domotique par exemple, ou autres « appareils connectés »), et à propos de l'influence sur nos vies

La littérature au travers de l'interdisciplinarité.

1. Titre de l'œuvre choisie : Zappe la guerre, 1998, *Pef*

Catégorie : Album

Entrées :

- Les personnages : héros, héroïnes
- La morale en question (aspect citoyen)

Résumé :

Quatre-vingts ans après la guerre de 1914, une armée de soldats quitte un monument aux morts pour aller découvrir la vie moderne : les grands immeubles, l'automobile, la télévision. Un des soldats fait la connaissance d'un petit garçon à qui il va raconter sa guerre.

Enjeu, message de l'auteur : Se questionner sur la moralité de la guerre, les enjeux, l'héritage.

2. Entrée(s) dans le livre. (*enjeu(x), contexte historique ou culturel, lexique...*).

Installation de l'environnement culturel pour mieux comprendre l'histoire :

- Géographie : Découverte du lieu de vie de l'élève (*thème 1 : Découvrir les lieux où j'habite*). Arrêt devant le monument aux morts (débat : Qu'est-ce que c'est ? A quoi sert ?)
- Arts plastiques : *Les joueurs de Skat*, Otto Dix (1920)
- Education musicale : *La chanson de Craonne, Verdun* de Michel Sardou (1979), *Les Lettres* Maxime Le Forestier 1975, *Verdun* de Félix Vallotton 1917.
- Enseignement Moral et Civique : Se questionner sur l'utilité de la guerre. Dans un second temps, leur demander « A votre avis, si on leur posait la question, qu'est-ce que penseraient les soldats morts ? »
- Histoire :
 - Entrer par la partie documentaire : travail sur la chronologie des événements et recherche documentaire en histoire (documents issus du livre).
 - Séances sur la Première Guerre Mondiale

3. Lire le livre :

Avant de présenter le livre, poser cette question : Aujourd'hui nous allons lire un livre qui parle de poilus (rappel de la notion de « poilus ») : « Que découvriraient des « poilus » qui reviendraient aujourd'hui chez eux ? »

→ Lecture magistrale en ménageant des pauses : questions de compréhension, retour sur le lexique, affichage du lexique à compléter au fur et à mesure de la lecture, débat de compréhension sur la mémoire.

A la page 26 « Il n'y avait personne sur le carreau. » : Débat « est-ce la fin du récit ? »

→ Donner à voir la dernière illustration et faire écrire une fin aux élèves.

→ La comparer avec la fin de l'auteur.

→ Rapport texte image :

- Lire le texte aux élèves et leur montrer l'illustration après la lecture. Leur demander si l'illustration correspond à ce qui vient d'être lu ?

- Dans un second temps, leur montrer en premier l'illustration en leur demandant « A votre avis, que va-t-il se passer ? » (hypothèses) et ensuite lire le texte. Pour finir, valider ou non leurs hypothèses.

- Travail sur les images (différence fiction ou réalité)

→ Entraînement à la lecture à voix haute en groupes dirigés (groupes de 3)

→ Travail sur le décalage entre le monde moderne et l'interprétation que les poilus en font :

- météo : la carte de la patrie avec des nuages

- antenne de télévision : « une sorte de fourche râteau »

- télécommande : « une petite grenade plate »

- ...

→ Interrogation des élèves sur l'implicite.

4. Focus :

Le repérage dans l'espace :

- Recherche sur la commune de Rezé : Existe-t-elle ?

- Distribution du plan de Rezé → objectif : retrouver les lieux et monuments cités dans le livre (travail en amont sur le plan (mathématiques et géographie)).

- Reprendre le livre : travail individuel sur la recherche des lieux (une page par élève → différenciation (plus de pages si l'élève est bon lecteur, une demi-page ou moins si l'élève présente des difficultés de lecture)). Mise en commun des lieux trouvés.

Les personnages :

- Biographies succinctes des personnages de l'histoire (naissance, mort, unité, impression de l'avis de décès des soldats)
(https://www.memoiredeshommes.sga.defense.gouv.fr/fr/arkotheque/client/mdh/base_morts_pour_la_france_premiere_guerre/)

5. Interpréter le message de l'auteur. :

Réfléchir sur ce qu'a été la Première Guerre Mondiale, sur l'état d'esprit des hommes à cette époque et ce qu'il en reste aujourd'hui : les poilus sont déçus de voir que les guerres existent toujours.

Leur sacrifice a-t-il vraiment servi à quelque chose ? (débat)

6. Mettre en réseau pour créer une culture littéraire. :

Cheval de guerre, M. Morpurgo Folio junior Gallimard jeunesse 178 pages

Lulu et la Grande Guerre, Fabian Grégoire, Ecole des Loisirs Album

Bécassine pendant la guerre Bande dessinée – Cycle 3 – Pinchon – Gautier
Languereau 2004

Le violoncelle poilu et autres histoires de 14 18 (Syros 2009) Hervé Mestron Nouvelles

La trêve de Noël, Michael Morpurgo, Gallimard Jeunesse réédition en 2009 Album 48 pages

Film *Joyeux Noël*, réalisé par Christian Carion, sorti en 2005